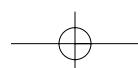


ΕΠΙΜΕΤΡΟ



I. Παράληλα κείμενα

Ενότητα 1 Πρώτο παράλληλο κείμενο

Η ομορφιά και η αρπαγή της ωραίας Ελένης έχουν εμπνεύσει πολλούς καλλιτέχνες και λογοτέχνες, Έλληνες και ξένους. Παραθέτουμε ένα μικρό απόσπασμα από την Έλένη του Γιώργου Σεφέρη.

«Δέν μπῆκα στὸ γαλαζόπλωρο καράβι.
Ποτὲ δὲν πάτησα τὴν ἀντρειωμένη Τροία».
Μὲ τὸ βαθύ στηθόδεσμο, τὸν ἥλιο στὰ μαλλιά, κι αὐτὸ τὸ ἀνάστημα
ἴσκιοι καὶ χαμόγελα παντοῦ
στοὺς ὄμοις στοὺς μηρούς στὰ γόνατα·
ξωντανό δέομα, καὶ τὰ μάτια
μὲ τὰ μεγάλα βλέφαρα, ἵταν ἐκεῖ, στὴν ὅχθη ἐνὸς Δέλτα.
Καὶ στὴν Τροία;
Τίποτε στὴν Τροία - ἔνα εἶδωλο.
Ἐτσι τὸ θέλαν οἱ θεοί.
Κι ὁ Πάρος, μ' ἔναν ἴσκιο πλάγιαξε σὰ νὰ ἵταν πλάσμα ἀτόφιο·
κι ἐμεῖς σφαζόμασταν γιὰ τὴν Έλένη δέκα χρόνια.

Γ. Σεφέρης, Έλένη

Δεύτερο παράλληλο κείμενο

Ο Γοργίας στο έργο του Έλένης ἑγκώμιον, ένα ορητορικό παίγνιο, απαριθμεί τέσσερις παράγοντες στους οποίους ενδεχομένως οφείλεται η φυγή της Ελένης με τον Πάρο: α) τους θεούς και την τύχη, β) τη βία, γ) τον πειστικό λόγο και δ) τον έρωτα. Και οι τέσσερις, κατά τον Γοργία, είναι ανώτεροι από την ανθρώπινη βούληση, άρα η Ελένη δεν ευθύνεται για την πράξη της.

Ἡ γὰρ Τύχης βουλήμασι καὶ θεῶν βουλεύμασι καὶ Ἀνάγκης ψηφίσμασιν ἔπραξεν ἀ ἔπραξεν, ἢ βίᾳ ἀρπασθεῖσα, ἢ λόγοις πεισθεῖσα, ἢ ἔρωτι ἀλοῦσσα. Εἰ μὲν οὖν διὰ τὸ πρῶτον, ἄξιος αἰτιᾶσθαι ὁ αἰτιώμενος· θεοῦ γὰρ προθυμίαν ἀνθρωπίνη προμηθίᾳ ἀδύνατον κωλύειν. [...] Εἰ οὖν τῇ Τύχῃ καὶ τῷ θεῷ τὴν αἰτίαν ἀναθετέον, τὴν Έλένην τῆς δυσκλείας ἀπολυτέον.

Γοργίας, Έλένης ἑγκώμιον 6

Γλωσσικά σχόλια

Τύχης βουλήμασι θεῶν βουλεύμασι Ἀνάγκης ψηφίσμασιν βίᾳ ἀρπασθεῖσα ἔπραξεν ἀ ἔπραξεν λόγοις πεισθεῖσα ἔρωτι ἀλοῦσσα (μιχ. αορ. β' ρ. ἀλίσκομαι) ἄξιος αἰτιᾶσθαι ὁ αἰτιώμενος θεοῦ γὰρ προθυμίαν ἀνθρωπίνη προμηθίᾳ θεῷ τὴν αἰτίαν ἀναθετέον (ρημ. επίθ. ρ. ἀνατίθεμαι) τὴν Έλένην τῆς δυσκλείας ἀπολυτέον	σύμφωνα με τις επιθυμίες της τύχης σύμφωνα με τα σχέδια των θεών σύμφωνα με τις αποφάσεις του πεπρωμένου επειδή αρπάχθηκε με τη βία ἐκανε δι, τι ἐκανε επειδή πείστηκε με τα λόγια επειδή κυριεύτηκε από έρωτα αξίζει να κατηγορείται ο ένοχος γιατί τη θεϊκή θέληση με την ανθρώπινη πρόνοια, περίσκεψη πρέπει να αποδοθεί η κατηγορία σε κάποιον θεό πρέπει να απαλλαγεί η Ελένη από την κακή φήμη, τη δυσφήμηση
---	---

Ερωτήσεις

1. Ποιες εκδοχές σχετικά με τον μύθο της Ελένης προσφέρουν τα παραπάνω αποσπάσματα;
2. Ποια κοινά στοιχεία συνδέουν τα παραπάνω αποσπάσματα με το κείμενο της Ενότητας;
3. Γνωρίζετε άλλα έργα βασισμένα στον μύθο της ωραίας Ελένης;

Ενότητα 2

Στο παρακάτω απόσπασμα από τον Ἐπιτάφιο του Δημοσθένη εξαίρονται οι πεσόντες στη μάχη της Χαιρώνειας (338 π.Χ.), οι οποίοι πολέμησαν κατά του Φιλίππου Β' της Μακεδονίας και με την ανδρεία τους κέρδισαν αγέραστη δόξα.

Πρῶτον μὲν ἀντὶ μικροῦ χρόνου πολὺν καὶ τὸν ἄπαντ’ εὔκλειαν ἀγήρῳ καταλείπουσιν, ἐν ᾧ καὶ παῖδες οἱ τούτων ὀνομαστοὶ τραφῆσονται καὶ γονεῖς [οἱ τούτων] περίβλεπτοι γηροτροφήσονται, παραψυχὴν τῷ πένθει τὴν τούτων εὔκλειαν ἔχοντες. Ἐπειτα νόσων ἀπαθεῖς τὰ σώματα καὶ λυπῶν ἀπειροι τὰς ψυχάς, ἀς ἐπὶ τοῖς συμβεβηκόσιν οἱ ζῶντες ἔχουσιν, ἐν μεγάλῃ τιμῇ καὶ πολλῷ ἔχλῳ τῶν νομιζομένων τυγχάνουσιν. Οὓς γὰρ ἄπασα μὲν ἡ πατρὶς θάπτει δημοσίᾳ, κοινῶν δ’ ἐπαίνων μόνοι τυγχάνουσιν, ποθοῦσι δ’ οὐ μόνοι συγγενεῖς καὶ πολῖται, ἀλλὰ πᾶσαν δοσην Ἑλλάδα χρὴ προσειπεῖν, συμπεπένθηκεν δὲ καὶ τῆς οἰκουμένης τὸ πλεῖστον μέρος, πῶς οὐ χρὴ τούτους εὐδαιμονας νομίζεσθαι;

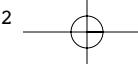
Δημοσθένης, Ἐπιτάφιος 32-34

Γλωσσικά σχόλια

<p>πρῶτον ἀντὶ μικροῦ χρόνου πολὺν καὶ τὸν ἄπαντ’ εὔκλειαν ἀγήρῳ καταλείπουσιν ἐν ᾧ τραφῆσονται περίβλεπτοι γηροτροφήσονται (οριστ. μέλλ. ο. γηροτροφέομαι, γηροτροφοῦμαι)</p> <p>παραψυχὴν τῷ πένθει εὔκλειαν νόσων ἀπαθεῖς τὰ σώματα λυπῶν ἀπειροι τὰς ψυχάς ἀς ἐπὶ τοῖς συμβεβηκόσιν (δοτ. πληθ. ουδ. γέν. μτχ. παρακ. ο. συμβαίνω) οἱ ζῶντες ἔχουσιν τῶν νομιζομένων τυγχάνουσιν πᾶσαν δοσην Ἑλλάδα χρὴ προσειπεῖν (απαρ. αιο. β' ο. προσαγορεύω) συμπεπένθηκεν (οριστ. παρακ. ο. συμπενθέω, συμπενθῶ) δὲ καὶ τῆς οἰκουμένης τὸ πλεῖστον μέρος</p>	<p>κατ’ αρχάς, πρώτα απ’ όλα αντί για τον σύντομο χρόνο (του βίου) αφήνουν στην αιωνιότητα αγέραστη δόξα μέσα στην οποία θα ανατραφούν θα γηροκομηθούν απολαμβάνοντας τον γενικό θαυμασμό</p> <p>παρηγοριά στο πένθος καλή φήμη, δόξα απρόσβλητοι σωματικά από αρρώστιες αλώβητοι ψυχικά από λύπες πράγματα τα οποία αντιμετωπίζουν σε διάφορες περιστάσεις οι ζωντανοί απολαμβάνουν τις καθιερωμένες τιμές οι λόκηρη η Ελλάδα πρέπει να πούμε</p> <p>στο πένθος γι’ αυτούς έχει συμμετάσχει και το μεγαλύτερο μέρος της οικουμένης</p>
--	---

Ερωτήσεις

1. Σύμφωνα με το παραπάνω παράλληλο κείμενο, ποιο κέρδος αποκομίζουν οι πεσόντες στο πεδίο της μάχης;
2. Τόσο το παραπάνω απόσπασμα όσο και το κείμενο της Ενότητας ανήκουν σε επιτάφιους λόγους. Ποιες θεματικές και υφολογικές ομοιότητες εντοπίζετε ανάμεσα στα δύο αποσπάσματα;



Ενότητα 3

Στο παρακάτω απόσπασμα ο Σωκράτης και ο Ευθύδημος προσπαθούν να προσδιορίσουν ποιος πρέπει να θεωρείται πλούσιος και ποιος φτωχός. Ο Ευθύδημος επισημαίνει ότι πολλοί τύραννοι, αν και διαθέτουν πολλά αγαθά, επιζητούν όλο και περισσότερα για να καλύψουν τις ανάγκες τους.

Ποίους δὲ πένητας καὶ ποίους πλουσίους καλεῖς; Τοὺς μέν, οἶμαι, μὴ ἴκανὰ ἔχοντας εἰς ἀδεῖ τελεῖν πένητας, τοὺς δὲ πλείω τῶν ἴκανῶν πλουσίους. Καταμεμάθηκας οὖν ὅτι ἐνίοις μὲν πάντις ὀλίγα ἔχουσιν οὐ μόνον ἀρκεῖ ταῦτα, ἀλλὰ καὶ περιποιοῦνται ἀπ' αὐτῶν, ἐνίοις δὲ πάντις πολλὰ οὐκ ἴκανά ἔστι; Καὶ νὴ Δί', ἐφη δὲ οὐθίδημος, ὅρθως γάρ με ἀναμιμνήσκεις, οἴδα [γάρ] καὶ τυράννους τινάς, οἵ δι' ἐνδειαν ὥσπερ οἱ ἀπορώτατοι ἀναγκάζονται ἀδικεῖν.

Ξενοφῶν, Απομνημονεύματα 4.2.37-39

Γλωσσικά σχόλια

<i>οἶμαι, οἶμαι τοὺς μέν... μὴ ἴκανὰ ἔχοντας εἰς ἀδεῖ τελεῖν πένητας (ενν. καλῶ) πλείω τῶν ἴκανῶν καταμεμάθηκας (οοιστ. παρακ. ο. καταμανθάνω) οὖν ἐνίοις (αορ. επιμερ. αντων. ἐνιοι, ἐνιαι, ἐνια) μὲν πάντις ὅλιγα ἔχουσιν (δοτ. πληθ. αορ. γέν. μτχ. ενεστ.) ἀλλὰ καὶ περιποιοῦνται ἀπ' αὐτῶν ἐνίοις δὲ πάντις πολλὰ (ενν. ἔχουσιν) νὴ Δί' ἀναμιμνήσκεις δι' ἐνδειαν</i>	<i>νομίζω, θεωρώ αυτούς που δεν έχουν αρκετά, ώστε να ικανοποιήσουν τις ανάγκες τους τους αποκαλώ φτωχούς περισσότερα από όσα αρκούν έχεις εξετάσει λοιπόν σε μερικούς, ενώ έχουν πολύ λίγα αλλά κάνουν και αποταμίευση από αυτά ενώ σε μερικούς που έχουν πάρα πολλά μα τον Δία υπενθυμίζεις από ανάγκη, από έλλειψη</i>
--	--

Ερωτήσεις

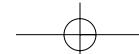
- Πώς θα ήταν δυνατό να οριστούν ο πλούσιος και ο φτωχός με βάση το περιεχόμενο του παράλληλου κειμένου;
- Σε ποια από τις κατηγορίες ανθρώπων του παραπάνω αποσπάσματος εμπίπτει ο Ιέρων, όπως παρουσιάζεται στο κείμενο της Ενότητας 3; Να αιτιολογήσετε την άποψή σας.

Ενότητα 4

Πρώτο παράλληλο κείμενο

Ο Βακχυλίδης, ο οποίος περιλαμβάνεται στον Κανόνα των εννέα μεγάλων λυρικών, ασχολήθηκε με πολλά είδη της λυρικής ποίησης (έγραψε παιάνες, ύμνους, υπορχήματα, διθυράμβους, επινίκια τραγούδια κ.ά.). Στο παρακάτω απόσπασμα, που ανήκει σε έναν παιάνα, ο ποιητής περιγράφει εικόνες της ανθρώπινης ζωής σε περίοδο ειρήνης.

*τίκτει δέ τε θνατοῖσιν εἰ-
ρήνα μεγαλάνορα πλοῦτον
καὶ μελιγλώσσων ἀοιδᾶν ἄνθεα
δαιδαλέων τ' ἐπὶ βωμῶν
θεοῖσιν αἴθεσθαι βοῶν ξανθῷ φλογί¹
μηρί², εύμαλήλων τε μήλων*



γυμνασίων τε νέοις
αὐλῶν τε καὶ κώμων μέλειν.
Ἐν δὲ σιδαιροδέτοις πόρπαξιν αἰθᾶν
ἀραχνᾶν ἴστοι πέλονται,
ἔγχεα τε λογχωτὰ ξίφεα
τ' ἀμφάκεα δάμναται εὐρώς.

χαλκεᾶν δ' οὐκ ἔστι σαλπίγγων κτύπος,
οὐδὲ συλάται μελίφρων
ύπνος ἀπὸ βλεφάρων ἀῶιος δς θάλπει κέαρ.
Συμποσίων δ' ἐρατῶν βρίθοντ' ἀγνιαί,
παιδικοί θ' ὕμνοι φλέγονται.

Βακχυλίδης, Παιάν 1 στ. 61-80

Μετάφραση

Για τους θνητούς γεννά η μεγάλη Ειρήνη πλούτη
και τραγουδιών γλυκόφωνους ανθούς·
πάνω στους πλουμιστούς βωμούς, στην ξανθή φλόγα
καιόνται για τους θεούς, σαν είναι ειρήνη, μηριά βοδιών, πυκνόμαλλων προβάτων,
και τότε ο νους των νέων είναι στους κωμούς,
στο παιξιμο του αυλού και στις παλαιίστρες.

Τα σιδεροδεμένα
χερούλια των ασπίδων αραχνιάζουν,
σκουριά σκεπάζει
τα δίκοπα σπαθιά, τις λόγχες των διοράτων.

Οι σάλπιγγες οι χάλκινες πια δεν βαράνε,
δεν κλέβουν απ' τα μάτια το γλυκό
τον ύπνο της αυγής, που τις καρδιές ζεσταίνει.
Ευφρόσυνα συμπόσια είναι γεμάτοι οι δρόμοι,
και παιδικοί ξεχύνονται, σαν φλόγες, ύμνοι.

(μπφρ. Θ. Σταύρου)

Δεύτερο παράλληλο κείμενο

Ο Θουκυδίδης αναφέρει ότι κατά τη διάρκεια του Πελοποννησιακού πολέμου η δημιουρατική παράταξη μιας πόλης καλούσε σε βοήθεια τους Αθηναίους και η ολιγαρχική τους Λακεδαιμονίους, με αποτέλεσμα να ξεσπούν εμφύλιες διαμάχες. Στο παρακάτω απόσπασμα περιγράφονται οι ακρότητες στις οποίες οδήγησε ο εμφύλιος πόλεμος στην Κέρκυρα.

Πᾶσά τε ἰδέα κατέστη θανάτου, καὶ οἶνον φιλεῖ ἐν τῷ τοιούτῳ γίγνεσθαι, οὐδὲν δ τι οὐ ξυνέβῃ καὶ ἔτι περαιτέρῳ.
Καὶ γὰρ πατήρ παῖδα ἀπέκτεινε καὶ ἀπὸ τῶν ἱερῶν ἀπεσπάντο καὶ πρὸς αὐτοῖς ἐκτείνοντο, οἱ δέ τινες καὶ περιοκοδομηθέντες ἐν τοῦ Διονύσου τῷ ἱερῷ ἀπέθανον.

Θουκυδίδης, Ιστορίαι 3.81.5

Γλωσσικά σχόλια

<p>η ἰδέα πᾶσα ἰδέα κατέστη θανάτου φιλεῖ (= εἴωθε) οἶον φιλεῖ ἐν τῷ τοιούτῳ γίγνεσθαι οὐδὲν δ τι οὐ χινέβῃ καὶ ἔτι περαιτέρῳ ἀπεσπῶντο (οριστ. παρατ. ρ. ἀποσπάομαι, ἀποσπῶμαι) πρὸς αὐτοῖς περιοικοδομηθέντες (μτχ. παθ. αορ. α' ρ. περιοικοδομέομαι, περιοικοδομῶμαι)</p>	<p>η μορφή, το είδος διαπράχθηκαν κάθε είδους φόνοι συνηθίζεται όπως συνήθως συμβαίνει σε τέτοιες περιστάσεις δεν υπάρχει τίποτε που να μη συνέβη (στην Κέρκυρα) και ακόμη περισσότερα (χειρότερα) απομακρύνονταν βίαια κοντά σε αυτά (τα ιερά, τους ναούς) αφού χτίστηκαν</p>
--	--

Τοίτο παράλληλο κείμενο

Ο Θουκυδίδης σχολιάζει στο παρακάτω απόσπασμα πώς διαφοροποιείται η συμπεριφορά των ανθρώπων σε περίοδο πολέμου.

Ἐν μὲν γὰρ εἰρήνῃ καὶ ἀγαθοῖς πράγμασιν αἱ τε πόλεις καὶ οἱ ἴδιῶται ἀμείνους τὰς γνώμας ἔχουσι διὰ τὸ μὴ ἐς ἀκουσίους ἀνάγκας πίπτειν· ὁ δὲ πόλεμος ὑφελὼν τὴν εὐπορίαν τοῦ καθ' ἡμέραν βίαιος διδάσκαλος καὶ πρὸς τὰ παρόντα τὰς ὁργὰς τῶν πολλῶν ὄμοιοι· (γ' εν. ευκτ. ενεστ. ρ. ὄμοιώ, ὄμοιῶ)
πρὸς τὰ παρόντα

Θουκυδίδης, Ιστορίαι 3.82.2-3

Γλωσσικά σχόλια

<p>καὶ ἀγαθοῖς πράγμασιν ἀμείνους τὰς γνώμας ἔχουσι διὰ τὸ μὴ ἐς ἀκουσίους ἀνάγκας πίπτειν ὑφελὼν (μτχ. αορ. β' ρ. ὄμοιώ, ὄμοιῶ) τὴν εὐπορίαν τοῦ καθ' ἡμέραν τὰς ὁργὰς τῶν πολλῶν ὄμοιοι· (γ' εν. ευκτ. ενεστ. ρ. ὄμοιώ, ὄμοιῶ) πρὸς τὰ παρόντα</p>	<p>καὶ σε περίοδο ευημερίας είναι πιο ἡρεμοι, ἔχουν ηπιότερες απόψεις επειδή δεν τους πιέζουν φοβερές ανάγκες επειδή αφαιρεί την καθημερινή ευπορία (τις ευκολίες της καθημερινής ζωής) εξομιλώνει / προσαρμόζει την ψυχική διάθεση των ανθρώπων με την/στην πολεμική κατάσταση που επικρατεί εκείνη τη στιγμή</p>
--	--

Ερωτήσεις

1. Να συγκρίνετε τα αγαθά της ειρήνης όπως παρουσιάζονται τόσο στο πρώτο παράλληλο κείμενο όσο και στο κείμενο της Ενότητας. Ποιους τομείς της ζωής προβάλλει ιδιαίτερα το απόσπασμα από τον Βακχυλίδη;
2. Με ποιον τρόπο και για ποιον λόγο μεταβάλλεται η ανθρώπινη συμπεριφορά κατά τη διάρκεια του πολέμου, σύμφωνα με το τρίτο παράλληλο κείμενο;
3. Αντλώντας στοιχεία από το δεύτερο παράλληλο κείμενο, να αναφέρετε σε ποιες ακρότητες οδήγησε ο εμφύλιος σπαραγμός τους Κερκυραίους. Γνωρίζετε από την Ιστορία εμφύλιους πολέμους που έπληξαν την Ελλάδα;

Ενότητα 5

Στο παρακάτω απόσπασμα προβάλλεται η σημασία της ισονομίας και της ισοτιμίας ως βασικών παραμέτρων του δημοκρατικού πολιτεύματος.

‘Ημεῖς δὲ καὶ οἱ ἡμέτεροι, μᾶς μητρὸς πάντες ἀδελφοὶ φύντες, οὐκ ἀξιοῦμεν δοῦλοι οὐδὲ δεσπόται ἀλλήλων εἶναι, ἀλλ’ ἡ ἴσογονία ἡμᾶς ἡ κατὰ φύσιν ἴσονομίαν ἀναγκάζει ζῆτεῖν κατὰ νόμον, καὶ μηδενὶ ἄλλῳ ὑπείκειν ἀλλήλοις ἡ ἀρετῆς δόξῃ καὶ φρονήσεως. Ὅθεν δὴ ἐν πάσῃ ἐλευθερίᾳ τεθραμμένοι οἱ τῶνδε γε πατέρες καὶ οἱ ἡμέτεροι καὶ αὐτοὶ οὗτοι, καὶ καλῶς φύντες, πολλὰ δὴ καὶ καλὰ ἔργα ἀπεφήναντο εἰς πάντας ἀνθρώπους καὶ ίδια καὶ δημοσίᾳ, οἰόμενοι δεῖν ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας καὶ Ἑλλήνων ὑπὲρ Ἑλλήνων μάχεσθαι καὶ βαρβάροις ὑπὲρ ἀπάντων τῶν Ἑλλήνων.

Πλάτων, Μενέξενος 238e-239b

Γλωσσικά σχόλια

φύντες (μηχ. αορ. β' ρ. φύομαι)	γεννημένοι
ἡ ἴσογονία ἡμᾶς ἡ κατὰ φύσιν	η εκ φύσεως ισότητα γένους
καὶ μηδενὶ ἄλλῳ ὑπείκειν ἀλλήλοις ἡ ἀρετῆς δόξη	καὶ να υποχωρούμε στις μεταξύ μας σχέσεις μόνο σε ό-
καὶ φρονήσεως	ποιον επιδεικνύει αρετή καὶ φρόνηση
ὅθεν	έτσι, επομένως
ἀπεφήναντο (οριστ. αορ. ρ. ἀποφαίνομαι)	επέδειξαν
οἰόμενοι	θεωρώντας

Ερωτήσεις

- Σε ποιες αξίες πρέπει να στηρίζεται το δημοκρατικό πολίτευμα, σύμφωνα με το παραπάνω παράλληλο κείμενο;
- Ποιος είναι, κατά την άποψή σας, ο κοινός θεματικός αξόνας ανάμεσα στο παραπάνω απόσπασμα και στο κείμενο της Ενότητας;

Ενότητα 6

Πρώτο παράλληλο κείμενο

Η μουσική και το τραγούδι προκαλούν αγαλλίαση και ευφροσύνη στην ανθρώπινη ψυχή. Στους παρακάτω στίχους από την Ίλιάδα η ομάδα των Αχαιών που έχει αναλάβει να πείσει τον Αχιλλέα να επιστρέψει στη μάχη τον βρίσκει να παῖζει κιθάρα και να τραγουδά, και μάλιστα ύστερα από την προσβλητική συμπεριφορά του Αγαμέμνονα που τον πίκρανε.

Μυρμιδόνων δ' ἐπί τε κλισίας καὶ νῆας ἵκεσθην,
τὸν δ' εὔρον φρένα τερπόμενον φόρμαγγι λιγείη
καλῇ δαιδαλέῃ, ἐπὶ δ' ἀργύρεον ξυγόν ἡεν,
τὴν ἀρετ' ἐξ ἐνάρων πόλιν Ἡετίωνος ὀλέσσας·
τῇ δὲ γε θυμὸν ἔτεροπεν, ἀειδε δ' ἄρα κλέα ἀνδρῶν.
Ομηρος, Ίλιάς I 185-189

Μετάφραση

Κι ως τέλος στα καλύβια κι ἀριενα των Μυρμιδόνων φτάσαν,
να φραίνεται τον βρήκαν με όμορφη, πολύπλοιη κιθάρα,
γλυκόφωνη, που ο καβαλάρης της ξεχώριζε ασημένιος –

κούρσος δικό του, του Ηετίωνα σαν πάτησε το κάστρο.
Με αυτή φαινόταν τώρα κι έψελνε παλικαριές μεγάλες.
(μτφρ. Ν. Καζαντζάκης – Ι.Θ. Κακριδής)

Δεύτερο παράλληλο κείμενο

Ο Πίνδαρος ασχολήθηκε με όλα σχεδόν τα είδη της χορικής λυρικής ποίησης. Το παρακάτω απόσπασμα ανήκει στο προοίμιο του *A' Πυθιόνικον* (πρόκειται για ποιήματα που συντέθηκαν για να τιμηθούν νικητές των αθλητικών αγώνων που τελούνταν στους Δελφούς). Εδώ υμνείται η δύναμη του Απόλλωνα και της μουσικής.

*Χρυσέα φόρμιγξ, Ἀπόλλωνος καὶ ἰοπλοκάμων
σύνδικον Μοισᾶν κτέανον· τὰς ἀκούει
μὲν βάσις ἀγλαῖας ἀοχά,
πείθονται δ' ἀοιδὸι σάμασιν
ἀγησιχόρων δόπταν προοιμίων
ἀμβολάς τεύχης ἐλελιξομένα.*

Πίνδαρος, *A' Πυθιόνικος* 1-6

Μετάφραση

Φόρμιγγα χρυσή! Ο Απόλλωνας σε ορίζει,
Μα κι οι Μούσες, θεές μενεξεδομαλλούσες.
Ο δικός σου αχός τα βήματα ρυθμίζει
Τα χορευτικά που ανοίγουν το γιορτάσι·
Οι τραγουδιστές τα σήματά σου ακούνε,
Όταν προανακρούσματα των προοιμίων,
Που οδηγούν χορούς, τρεμάμενη εσύ δίνεις.

(μτφρ. Θ. Σταύρου)

Τρίτο παράλληλο κείμενο

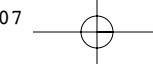
Στο παρακάτω απόσπασμα ο Αιλιανός σχολιάζει τη σημασία που έδιναν οι Μυτιληναίοι στη διδασκαλία της μουσικής.

Ἡνίκα τῆς θαλάττης ἥρξαν Μυτιληναῖοι, τοῖς ἀφισταμένοις τῶν συμμάχων τιμωρίαν ἐκείνην ἐπήρτησαν, γράμματα μὴ μανθάνειν τοὺς παῖδας αὐτῶν μηδὲ μουσικὴν διδάσκεσθαι, πασῶν κολάσεων ἡγησάμενοι βαρυτάτην εἶναι ταύτην, ἐν ἀμονσίᾳ καὶ ἀμαθίᾳ καταβιῶναι.

Αιλιανός, *Ποικίλη Ιστορία* 7.15

Γλωσσικά σχόλια

ἡνίκα	όταν
ἥρξαν	ήταν αρχηγοί, εξουσίαζαν
τοῖς ἀφισταμένοις (μτχ. ενεστ. ρ. ἀφίσταμαι)	σε αυτούς που επαναστατούσαν
ἐπήρτησαν (οριστ. αιρ. ρ. ἐπαρτάω, ἐπαρτῶ)	επέβαλαν
πασῶν κολάσεων	από όλες τις τιμωρίες
ἡγησάμενοι (μτχ. αιρ. ρ. ἡγέομαι, ἡγοῦμαι)	επειδή θεώρησαν
καταβιῶναι (απαρ. αιρ. β' ρ. καταβιώω, καταβιῶ)	να περνάει κανείς τη ζωή του



Ερωτήσεις

1. Αντλώντας πληροφορίες από τα παραπάνω παράλληλα κείμενα αλλά και από το κείμενο της Ενότητας, να περιγράψετε ποια φαίνεται ότι ήταν η σημασία της μουσικής και του τραγουδιού για τους αρχαίους Έλληνες.
2. Με βάση το παράλληλο κείμενο από τον Αιλιανό, να σχολιάσετε τη σκοπιμότητα των ποινών που επέβαλαν οι Μυτιληναίοι και να εκτιμήσετε τις συνέπειες που θα είχαν για τους τιμωρούμενους.
3. Γνωρίζετε από τη μυθολογία ή τη δημοτική μας παράδοση ιστορίες σχετικές με τη δύναμη της μουσικής;

Ενότητα 7

Πρώτο παράλληλο κείμενο

Στο παρακάτω απόσπασμα προβάλλονται η εφευρετικότητα του Αρχιμήδη και ο ζήλος που επιδείκνυε ο Ιέρων σε κατασκευαστικά έργα.

Ίέρων δὲ ὁ Συρακουσίων βασιλεύς, ὁ πάντα Ρωμαίοις φίλος, ἐσπουδάκει μὲν καὶ περὶ Ἱερῶν καὶ γυμνασίων κατασκευάς, ἦν δὲ καὶ περὶ ναυπηγίας φιλότιμος, πλοῖα σιτηγά κατασκευαζόμενος, ὃν ἐνὸς τῆς κατασκευῆς μνησθήσομαι. [...] Ως δὲ περὶ τὸν καθελκυσμὸν αὐτοῦ τὸν εἰς τὴν θάλασσαν πολλὴ ζήτησις ἦν, Ἀρχιμήδης ὁ μηχανικὸς μόνος αὐτὸν κατήγαγε δι’ ὀλίγων σωμάτων. Κατασκευάσας γὰρ ἔλικα τὸ τηλικοῦτον σκάφος εἰς τὴν θάλασσαν κατήγαγε. Πρῶτος δ’ Ἀρχιμήδης εὗρε τὴν τῆς ἔλικος κατασκευήν.

·Αθήναιος, Δειπνοσοφισταί 5.40

Γλωσσικά σχόλια

ὁ πάντα Ρωμαίοις φίλος ἐσπουδάκει (οριστ. υπερσ. ρ. σπουδάξω) γυμνασίων ἦν φιλότιμος πλοῖα σιτηγά ὃν μνησθήσομαι (οριστ. μέλλ. ρ. μιμηνήσκομαι) ὡς δὲ περὶ τὸν καθελκυσμὸν αὐτοῦ πολλὴ ζήτησις ἦν αὐτὸν κατήγαγε (οριστ. αορ. β' ρ. κατάγω) δι’ ὀλίγων σωμάτων τὸ τηλικοῦτον σκάφος	που σε όλα τα θέματα πολιτευόταν ως φίλος των Ρωμαίων είχε επιδιώξει με ζήλο γυμναστηρίων φιλοδιξούσε πλοία για τη μεταφορά σιτηρών από αυτά θα αναφέρω, θα κάνω μνεία καθώς για την καθέλκυση του πλοίου γινόταν πολλὴ συζήτηση, έρευνα το κατέβασε στη θάλασσα με τη βοήθεια λίγων ανθρώπων ένα τόσο μεγάλο σκάφος
--	---

Δεύτερο παράλληλο κείμενο

Όπως φάνηκε από το προηγούμενο απόσπασμα, ένα από τα μεγαλύτερα έργα που επιδίωξε να πραγματοποιήσει ο Ιέρων ήταν η κατασκευή ενός τεράστιου πλοίου. Πέρα από το μέγεθος και την πολυτέλεια των χώρων του, το πλοίο αυτό αποτελούσε και μια πολεμική μηχανή, αφού διέθετε οκτώ πύργους γεμάτους με πέτρες και βέλη, καθώς και εκτοξευτή λίθων, τον οποίο είχε σχεδιάσει και κατασκευάσει ο Αρχιμήδης.

Ἐπὶ δὲ τῶν πύργων ἔκαστον ἀνέβαινον τέτταρες μὲν καθωπλισμένοι νεανίσκοι, δύο δὲ τοξόται. Πᾶν δὲ τὸ ἐντὸς τῶν πύργων λίθων καὶ βελῶν πλῆρες ἦν. Τεῖχος δὲ ἐπάλξεις ἔχον καὶ καταστρώματα διὰ νεώς ἐπὶ κιλλιβάντων κατεσκεύαστο· ἐφ’ οὐλὴν λιθοβόλος ἐφειστήκει, τριτάλαντον λίθον ἀφ’ αὐτοῦ ἀφιεῖς καὶ δωδεκάπτηχν βέλος. Τούτο δὲ τὸ μηχάνημα κατεσκεύασεν Ἀρχιμήδης. Ἐκάτερον δὲ τῶν βελῶν ἔβαλλεν ἐπὶ στάδιον.

·Αθήναιος, Δειπνοσοφισταί 5.43

Γλωσσικά σχόλια

ἐπὶ δὲ τῶν πύργων ἔκαστον
τέτταρες μὲν καθωπλισμένοι (μτχ. παρα.
Q. καθοπλίζομαι) νεανίσκοι

πάνω σε καθέναν από τους πύργους
τέσσερις οπλισμένοι νεαροί

πᾶν δὲ τὸ ἐντός
ἐπὶ κιλλιβάντων

όλο το εσωτερικό

ἔφ' οὐ λιθοβόλος ἐφειστήκει (οριστ. υπερο.
Q. ἐφίσταμαι) τριτάλαντον λίθον ἀφ' αὐτοῦ ἀφιείς
(μτχ. ενεστ. Q. ἀφίημι)

πάνω σε αυτό ήταν τοποθετημένος ένας εκτοξευτής λίθων ο
οποίος μόνος του έριχνε πέτρα βάρους τριών ταλάντων

καὶ δωδεκάπτηχν βέλος
ἔκατερον δὲ τῶν βελῶν
ἔβαλλεν ἐπὶ στάδιον

και βέλος μήκους δώδεκα πήχεων
καθένα από τα βέλη
έφτανε σε απόσταση ενός σταδίου

Ερωτήσεις

- Να χαρακτηρίσετε τον Ιέρωνα και τον Αρχιμήδη, αντλώντας στοιχεία από τα παραπάνω παράλληλα κείμενα και το κείμενο της Ενότητας.
- Ποια άλλα επιτεύγματα του Αρχιμήδη γνωρίζετε από τα μαθήματα της Γεωμετρίας και της Φυσικής;

Ενότητα 8

Μετά την άλωση της Τροίας, σύμφωνα με την παρακάτω εκδοχή, οι Έλληνες επέτρεψαν στον Αινεία και σε άλλους Τρώες να φύγουν παίρνοντας μαζί τους ό,τι μπορούσε να κουβαλήσει ο καθένας. Ο Αινείας προτίμησε να πάρει στους ώμους του τον γέρο πατέρα του, σε αντίθεση με τους άλλους που έπαιρναν χρυσάφι ή άλλα πολύτιμα αντικείμενα.

Τῶν δὲ Ἑλλήνων ὑποσπόνδους τούτους ἀφέντων, καὶ συγχωρησάντων ἔκάστῳ λαβεῖν ὅσα δύναιτο τῶν ἴδιων, οἱ μὲν ἄλλοι πάντες ἀργυροῦ ἢ χρυσὸν ἢ τινα τῆς ἄλλης πολυτελείας ἔλαβον, Αἰνείας δὲ τὸν πατέρα γεγηρακότα τελέως ἀράμενος ἐπὶ τοὺς ὄμους ἐξήνεγκεν. Ἐφ' ὃ θαυμασθεὶς ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἔλαβεν ἔξουσίαν πάλιν ὁ βούλοιτο τῶν οἰκοθεν ἐκλέξασθαι. Ἀνελομένου δὲ αὐτοῦ τὰ ἱερὰ τὰ πατρῷα, πολὺ μᾶλλον ἐπαινεθῆναι συνέβη τὴν ἀρετὴν, καὶ παρὰ πολεμίων ἐπισημασίας τυγχάνουσαν. Ἐφαίνετο γάρ οἱ ἀνὴρ ἐν τοῖς μεγίστοις κινδύνοις πλείστην φροντίδα πεποιημένος τῆς τε πρὸς γονεῖς ὁσιότητος καὶ τῆς πρὸς θεοὺς εὐσεβείας.

Διόδωρος Σικελιώτης, Βιβλιοθήκη 7.4.1-4

Γλωσσικά σχόλια

τῶν δὲ Ἑλλήνων ὑποσπόνδους τούτους ἀφέντων
(μτχ. αορ. β' Q. ἀφίημι)

ὅταν οι Έλληνες τους ἀφήσαν να φύγουν,
αφού συνομολόγησαν συμφωνία, συνθήκη

συγχωρησάντων ἔκάστῳ
τινὰ τῆς ἄλλης πολυτελείας

αφού επέτρεψαν στον καθένα
κάποιο από τα άλλα πολύτιμα αντικείμενα

γεγηρακότα (μτχ. παρα. Q. γηράσκω) τελέως
ἀράμενος (μτχ. αορ. Q. αἴρομαι)

που ήταν σε βαθιά γεράματα
αφού σήκωσε

ἐξήνεγκεν (οριστ. αορ. β' Q. ἐκφέρω)
ἐφ' ὃ θαυμασθεὶς

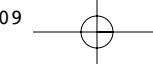
μετέφερε εξω
επειδή θαυμάστηκε γι' αυτή την πράξη

ἀνελομένου (μτχ. αορ. β' Q. ἀναιρέομαι,
ἀναιροῦμαι) δὲ αὐτοῦ

να διαλέξει, να επιλέξει
καθώς αυτός προτίμησε

ἐπισημασίας τυγχάνουσαν
τῆς ὁσιότητος

η οποία (αρετή) επιδοκιμάστηκε
του σεβασμού



Ερωτήσεις

- Πώς κέρδισε ο Αινείας τον σεβασμό των αντιπάλων του;
- Ποια κοινά κίνητρα ανθρώπινης συμπεριφοράς εντοπίζετε ανάμεσα στο παραπάνω παράλληλο κείμενο και το κείμενο της Ενότητας;

Ενότητα 9

Στο παρακάτω απόσπασμα ο Δημοσθένης υποστηρίζει ότι η δύναμη των νόμων έγκειται στην τήρησή τους από τους ανθρώπους.

Ἡ δέ τῶν νόμων ἴσχυς τίς ἔστιν; Ἐρ' ἐάν τις ὑμῶν ἀδικούμενος ἀνακράγῃ, προσδραμοῦνται καὶ παρέσονται βοηθοῦντες; Οὐ· γράμματα γὰρ γεγραμμέν' ἔστι, καὶ οὐχὶ δύναιντ' ἀν τοῦτο ποιῆσαι. Τίς οὖν ἡ δύναμις αὐτῶν ἔστιν; Ὅμηρος ἐὰν βεβαιῶτ' αὐτούς καὶ παρέχητε κυρίους ἀεὶ τῷ δεομένῳ. Οὐκοῦν οἱ νόμοι θ' ὑμῖν εἰσιν ἴσχυροι καὶ ὑμεῖς τοῖς νόμοις. Δεῖ τοίνυν τούτοις βοηθεῖν ὄμοιώς ὥσπερ ἀν αὐτῷ τις ἀδικουμένῳ, καὶ τὰ τῶν νόμων ἀδικήματα κοινά νομίζειν, ἐφ' ὅτου περ ἀν λαμβάνηται, καὶ μήτε λητουργίας μήτ' ἔλεον μήτ' ἀνδρα μηδένα μήτε τέχνην μηδεμίαν εὑρησθαι, δι' ὅτου παραβάς τις τοὺς νόμους οὐ δώσει δίκην.

Δημοσθένης, Κατὰ Μειδίου 224-225

Γλωσσικά σχόλια

ἀνακράγῃ (υποτ. αορ. β' ρ. ἀνακράξω)	φωνάζει δυνατά
προσδραμοῦνται (οριστ. μέλλ. ρ. προστρέχω)	θα τρέξουν
ἐὰν βεβαιῶτ' αὐτούς	αν τους ενισχύετε
ἀεὶ τῷ δεομένῳ	σε αυτόν που τους έχει ανάγκη κάθε φορά
οὐκοῦν	λοιπόν, επομένως
ὥσπερ ἀν αὐτῷ τις ἀδικουμένῳ	όπως ακριβώς (θα βοηθούσε) κάποιος τον εαυτό του, αν αδικούνταν
ἐφ' ὅτου περ ἀν λαμβάνηται	για όποιο λόγο τυχόν συλλαμβάνεται κάποιος
ἡ τέχνη	το τέχνασμα
δι' ὅτου	εξαιτίας του οποίου
οὐ δώσει (οριστ. μέλλ. ρ. δίδωμι) δίκην	δε θα τιμωρηθεί

Ερωτήσεις

- Από πού πηγάζει και σε τι έγκειται η δύναμη των νόμων, σύμφωνα με το παραπάνω παράλληλο κείμενο;
- Οι απόψεις του Σωκράτη, όπως παρουσιάζονται στο κείμενο της Ενότητας, συμφωνούν με τις απόψεις που εκφράζονται στο παραπάνω απόσπασμα του Δημοσθένη;

Ενότητα 10

Ο Πλούταρχος στο έργο του *Bίοι Παράλληλοι* αναφερόμενος στον Θεμιστοκλή τονίζει ότι η εξορία του γνωστού στρατηγού της Αθήνας οφειλόταν στον φόβο που προκάλεσε το κύρος που αυτός είχε αποκτήσει και αναφέρει έναν μηχανισμό κατανόησης του φαινομένου της εξοστρακισμού.

Τόν μὲν οὖν ἐξοστρακισμὸν (ενν. Θεμιστοκλέους) ἐποήσαντο κατ' αὐτοῦ, κολούοντες τὸ ἀξίωμα καὶ τὴν ὑπεροχήν, ὡσπερ εἰώθεσαν ἐπὶ πάντων οὓς ὤντο τῇ δυνάμει βαρεῖς καὶ πρὸς ἴσοτητα δημοκρατικὴν ἀσυμμέτρους εἶναι. Κόλασις γάρ οὐκ ἦν ὁ ἐξοστρακισμός, ἀλλὰ παραμυθία φθόνου καὶ κουφισμός, ἥδομένου τῷ ταπεινῷ τοὺς ὑπερέχοντας καὶ τὴν δυσμένειαν εἰς ταύτην τὴν ἀτιμίαν ἀποπνέοντος.

Πλούταρχος, Βίοι Παράλληλοι, Θεμιστοκλῆς 22.4-5

Γλωσσικά σχόλια

κολούω	αποκόβω, μειώνω, ταπεινώνω
τὸ ἀξίωμα	η υπόληψη
εἰώθεσαν (οριστ. υπερο. ρ. εἴωθα)	συνήθιζαν, ἢταν συνηθισμένοι (να κάνουν)
τῇ δυνάμει βαρεῖς	υπερβολικά δυνατούς
πρὸς ἴσοτητα δημοκρατικὴν ἀσυμμέτρους	ότι υπερέβαιναν το μέτρο της δημοκρατικῆς ισότητας, ἢταν απαίριαστοι με την ισότητα που απαιτεί η δημοκρατία
ἡ κόλασις	η ποινή, η τιμωρία
ἡ παραμυθία	η παρηγοριά, η ανακούφιση
ὅ κουφισμός	η ανακούφιση, η εκτόνωση
τὴν δυσμένειαν εἰς ταύτην τὴν ἀτιμίαν ἀποπνέοντος	που εκτόνωντε την εχθρότητά του σε αυτό το είδος της ατίμωσης

Ερωτήσεις

- Ποια είναι η ερμηνεία του Πλούταρχου για τον εξοστρακισμό; Τι δείχνουν τα αίτια που οδηγούν σε αυτόν για τις σχέσεις μεταξύ των Αθηναίων πολιτών;
- Ποιος φαίνεται να είναι ο λόγος για τον οποίο εξορίστηκε ο Θεμιστοκλής σύμφωνα με το απόσπασμα από τον Πλούταρχο; Θεωρείτε δίκαιη αυτή την απόφαση των Αθηναίων;

Ενότητα 11

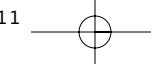
Στο παρακάτω απόσπασμα υποστηρίζεται η άποψη ότι δεν μπορεί να υπάρξει πραγματική φιλία ανάμεσα σε ανθρώπους που έχουν αντίθετες απόψεις και συμφέροντα.

Φιλίαν γάρ ἀληθινὴν καὶ μὴ ψευδώνυμον ἀδύνατον χωρὶς πίστεως καὶ βεβαιότητος ὑπάρχειν· ἐν δὲ τοῖς φαύλοις, ἀπίστοις καὶ ἀβεβαίοις οὖσι καὶ δόγματα πολεμικὰ κεκτημένοις, οὐκ εἶναι φιλίαν, ἐτέρας δέ τινας ἐπιπλοκὰς καὶ συνδέσεις ἔξωθεν ἀνάγκαις καὶ δόξαις κατεχομένας γίνεσθαι. Φασὶ δὲ καὶ τὸ ἀγαπᾶν καὶ τὸ ἀσπάζεσθαι καὶ τὸ φιλεῖν μόνων εἶναι σπουδαίων.

Στοβαῖος, Ἀνθολόγιον 2.7.11

Γλωσσικά σχόλια

ψευδώνυμον	με πλαστό όνομα
δόγματα πολεμικὰ κεκτημένοις	οι οποίοι έχουν αντίθετες απόψεις
ἔξωθεν ἀνάγκαις καὶ δόξαις κατεχομένας	οι οποίες επικρατούν εξαιτίας εξωτερικών αναγκών και απόψεων
τὸ ἀσπάζεσθαι	το να δέχεσαι κάποιον με χαρά



Ερωτήσεις

1. Κάτω από ποιες προϋποθέσεις μπορεί να υπάρξει αληθινή φιλία σύμφωνα με το παραπάνω παράλληλο κείμενο;
2. Έχουν σχέση τα επιχειρήματα που προβάλλει ο Φαρνάβαζος στο κείμενο της Ενότητας 11 με όσα εκτίθενται στο παραπάνω παράλληλο κείμενο;

Ενότητα 12

Πρώτο παράλληλο κείμενο

Ο Ευριπίδης είναι γνωστός για τη σκληρή κριτική που άσκησε στις κατεστημένες αντιλήψεις της εποχής του. Στην τραγωδία του *Ίων* ο ομώνυμος νεαρός ήρωας, γιος του Απόλλωνα, που ωστόσο αγνοεί την πραγματική καταγωγή του, ασκεί σφοδρή κριτική στις αδυναμίες των θεών, οι οποίοι δίνουν το κακό παράδειγμα στους ανθρώπους. Ο *Ίων* στο απόσπασμα που παρατίθεται απευθύνεται στον Απόλλωνα, τον Ποσειδώνα και τον Δία.

Σὺ καὶ Ποσειδῶν Ζεὺς θ' ὃς οὐρανοῦ κρατεῖ,
ναοὺς τίνοντες ἀδικίας κενώσετε.
τὰς ἡδονὰς γάρ τῆς προμηθίας πάρος
σπεύδοντες ἀδικεῖτ'. Οὐκέτ' ἀνθρώπους κακοὺς
λέγειν δίκαιον, εἰ τὰ τῶν θεῶν καλά
μιμούμεθ', ἀλλὰ τοὺς διδάσκοντας τάδε.

Εὐριπίδης, *Ίων* στ. 446-451

Μετάφραση

Εσύ (ο Απόλλωνας) και ο Ποσειδώνας και ο Δίας που εξουσιάζει τον ουρανό

θα γίνετε αιτία να μείνουν ἀδειοί οι ναοί πληρώνοντας την αδικία σας.

Γιατί κάνετε αδικία που προτιμάτε τις απολαύσεις από τη σύνεση.

Δεν είναι πια σωστό να κατηγορεί κανείς τους ανθρώπους,

εάν μιμούνται αυτά που αρέσουν στους θεούς,

αλλά εκείνους που δίνουν το παράδειγμα.

(μτφρ. N. Μπεζαντάκος)

Δεύτερο παράλληλο κείμενο

Στο παρακάτω απόσπασμα ο Λουκιανός με τον χαρακτηριστικό σατιρικό του τρόπο παρουσιάζει τον Ηρακλή και τον Ασκληπιό να καβγαδίζουν για το ποιος θα πάρει καλύτερη θέση στο τραπέζι. Ο Δίας οργισμένος τους μαλώνει που καβγαδίζουν σαν άνθρωποι.

ΖΕΥΣ: Παύσασθε, ὁ Ασκληπιέ καὶ Ἡράκλεις, ἐρίζοντες πρὸς ἄλλήλους ὥσπερ ἀνθρώποι· ἀπρεπῆ γάρ ταῦτα καὶ ἀλλότρια τοῦ συμποσίου τῶν θεῶν.

ΗΡΑΚΛΗΣ: Ἀλλὰ θέλεις, ὁ Ζεῦ, τουτονί τὸν φαρμακέα προκατακλίνεσθαι μου;

ΑΣΚΛΗΠΙΟΣ: Νὴ Δία· καὶ γάρ ἀμείνων εἰμί.

ΗΡΑΚΛΗΣ: Κατὰ τί, ὁ ἐμβρόντητε; Ἡ ὅτι σε δὲ Ζεὺς ἐκεραύνωσεν ἀ μὴ θέμις ποιοῦντα, νῦν δὲ κατ' ἔλεον αὐθίς ἀθανασίας μετεῖληφας;

ΑΣΚΛΗΠΙΟΣ: Ἐπιλέλησαι γάρ καὶ σύ, ὁ Ηράκλεις, ἐν τῇ Οἴτῃ καταφλεγείς, ὅτι μοι ὀνειδίζεις τὸ πῦρ;

ΗΡΑΚΛΗΣ: Οὕκουν ἵσα καὶ δομια βεβίωται ἡμῖν, δις Διὸς μὲν οὐίος εἰμι, τοσαῦτα δὲ πεπόνητα ἐκκαθαίρων τὸν βίον, θηρία καταγωνιζόμενος καὶ ἀνθρώπους ὑβριστὰς τιμωρούμενος· σὺ δὲ ὁζοτόμος εἰ καὶ ἀγύρτης, ἐν ἀθλίοις δὲ ἵσως ἀνθρώποις χρήσιμος ἐπιθέσει τῶν φαρμάκων, ἀνδρῶδες δὲ οὐδὲν ἐπιδεδειγμένος.

Λουκιανός, Θεῶν διάλογοι 15.1

Γλωσσικά σχόλια

<p>ἀλλότρια τὸν φαρμακέα προκατακλίνεσθαι μου ῳ ἐμβρόντητε ἄ μὴ θέμις ποιοῦντα</p> <p>κατ' ἔλεον ἐπιλέλησαι (οριστ. παρακ. ρ. ἐπιλανθάνομαι) ὄνειδίζεις οὔκουν</p> <p>πεπόνηκα (οριστ. παρακ. ρ. πονέω, πονῶ) ἐκκαθαίρων τὸν βίον φίξοτόμος</p> <p>ἐπιθέσει (δοτ.)</p>	<p>ξένα τον φαρμακοτρίψτη να κάτσει πριν από μένα σε καλύτερη θέση κεραυνόπληκτε, ηλίθιε επειδή έκανες πράγματα που δεν έπρεπε (ο Ηρακλής θεράπευε τους ανθρώπους και δεν τους άφηνε να πεθάνουν)</p> <p>από οίκτο έχει διαφύγει της μνήμης σου, έχεις ξεχάσει κοροϊδεύεις όχι βέβαια έχω κοπιάσει καθαρίζοντας τον κόσμο αυτός που κάθει φίξες (για ιατρική χρήση ή για μαγικούς σκοπούς) με την τοποθέτηση, εξαιτίας της εφαρμογής</p>
--	--

Ερωτήσεις

1. Ποιες αδυναμίες των θεών επισημαίνονται στο πρώτο παράλληλο κείμενο και ποιες συνέπειες έχουν αυτές για τους ίδιους και τους θνητούς;
2. Στο κείμενο της Ενότητας συζητούν οι θεοί. Στο πρώτο από τα παράλληλα κείμενα παρουσιάζεται η άποψη ενός θνητού, ο οποίος τελικά αποδεικνύεται ότι είναι γιος του Απόλλωνα. Πώς φαντάζεστε εσείς τους θεούς σύμφωνα με τα δεδομένα που προκύπτουν από τα δύο αυτά κείμενα;
3. Για ποιον λόγο μαλώνει ο Ηρακλής με τον Ασκληπιό στο δεύτερο παράλληλο κείμενο και ποιους χαρακτηρισμούς απευθύνει ο ένας στον άλλον;
4. Ποια κοινά θεματικά και υφολογικά στοιχεία παρατηρείτε στο δεύτερο παράλληλο κείμενο και στο κείμενο της Ενότητας;
5. Αξιοποιώντας τις γνώσεις σας από τα ομηρικά έπη να εξηγήσετε σύντομα τον όρο «ανθρωπομορφισμός των θεών».

II. Το λεξιλόγιο των κειμένων

A

δ/ή ἀγήρατος, τὸ ἀγήρατον	αγέραστος
ἀγών (ό)	ο αγώνας, η δίκη
ἀδεῶς	χωρίς φόβο
δ/ή ἄδοξος, τὸ ἄδοξον	ο αφανής, ο ἀσημος
ἄδω	τραγουδώ
Ἄθήνησι	στην Αθήνα
αἰρέω, αἴρω	κυριεύω, συλλαμβάνω
αἴρομαι	παίρνω στους ώμους μου
αἴρω	σηκώνω
δ αἰσχρός, ἡ αἰσχρά, τὸ αἰσχρόν	ἀσχημος, ντροπιαστικός
ἄκων, ἄκουσα, ἄκον	χωρίς τη θέληση (κάποιου)
ἄλισκομαι	κυριεύομαι, συλλαμβάνομαι, καταδικάζομαι
δ ἀλλότριος, ἡ ἀλλοτρία, τὸ ἀλλότριον	ξένος
ἄλλως τε καὶ	και μάλιστα, και ιδιαίτερα
ἄμα	συγχρόνως
ἀναμένω	περιμένω
ἀνατρέπομαι	καταλύομαι
ἀνιάω, ἀνιῶ	ενοχλώ, στενοχωρώ
ἀξιώ, ἀξιῶ	έχω την αξίωση, ζητώ, απαιτώ, θεωρώ σωστό / πρέπον
ἄπαξ	μία φορά
δ ἄπας, ἡ ἄπασα, τὸ ἄπαν	όλος ανεξαιρέτως
ἀποβλέπω	παρατηρώ, λαμβάνω υπόψη
ἀποδιδράσκω	δραπετεύω
ἀποδίδωμι	επιστρέφω, δίνω πίσω
ἀπόλλυμαι	χάνομαι, σκοτώνομαι
ἀποστερέω, ἀποστερῶ	στερώ, αφαιρώ
ἀποτρίβομαι	απαλλάσσομαι
ἀποφαίνομαι	φανερώνω
ἀπταίστως	χωρίς δυσκολία
ἄπωθεν	από μακριά
ἄρα (ερωτ.)	άραγε
ἄρμόττει (απρόσ. ρ.)	ταιριάζει
ἀσφαλῶς	με ασφάλεια
ἀτιμάζω	στερώ την τιμή
ἀτυχέω, ἀτυχῶ	αποτυγχάνω, ατυχώ
δ/ή αὐτόματος, τὸ αὐτόματον	φυσικός
ἡ αὐτονογία	ο μόχθος
ἄχθομαι	δυσανασχετώ, στενοχωριέμαι

B

βιάζομαι	εξαναγκάζομαι
βούλομαι	θέλω

Γ

$\gamma\varepsilon$ $\gamma\epsilonωρ\gamma\epsilon\omega$, $\gamma\epsilonωρ\gamma\tilde{\omega}$ $\gamma i\gamma n\alpha\kappa\omega$ $\gamma o\tilde{n}n$	βέβαια, τουλάχιστον καλλιεργώ τη γη, ασχολούμαι με τη γεωργία γνωρίζω, έχω τη γνώμη, αποφασίζω λοιπόν, πράγματι
--	--

Δ

$\delta a i m \circ n i o n$ ($\tau \circ$) $\delta a p \acute{a} n \eta m a$ ($\tau \circ$) δ δεινός, η δεινή, $\tau \circ$ δεινόν $\delta e \acute{o} m a i$ $\delta e s \mu a t \acute{e} r i o n$ ($\tau \circ$) $\delta \eta m o k r a t \acute{e} o m a i$, $\delta \eta m o k r a t o \tilde{u} m a i$ $\delta \eta m o s \acute{a} i \acute{a}$ $\delta i a b \acute{a} l l \omega$ $\delta i a \acute{k} e i m a i$ οὕτω πρός τινα $\delta i a n o \acute{e} o m a i$, $\delta i a n o o \tilde{u} m a i$ $\delta i a f \acute{t} h e i \acute{d} o m a i$ $\delta i o n o m \acute{a} \acute{z} o m a i$ $\delta u \acute{n} a m a i$	ο θεός το έξοδο, η δαπάνη φοβερός παρακαλώ, ζητώ η φυλακή έχω δημοκρατικό καθεστώς στη δημόσια ζωή, δημόσια συκοφαντώ, κατηγορώ τηρώ τέτοια στάση απέναντι σε κάποιον σκέφτομαι καταστρέφομαι, αφανίζομαι, καταργούμαι γίνομαι ευρύτερα γνωστός, είμαι επιφανής έχω τη δύναμη, μπορώ
---	--

Ε

$\acute{e} g k a t a l a m \acute{b} a n o m a i$ $\acute{e} \theta \acute{z} o m a i$ $\acute{e} i k \acute{o} t \acute{a} w \acute{s}$ $\acute{e} i k \acute{o} s \acute{e} \acute{s} t i v$ (απρόσ. έκφρ.) $\acute{e} i \acute{w} a \acute{t} h a$ $\tau \circ \acute{e} i \acute{w} a \acute{t} h \acute{o} s$ $\acute{e} k \acute{a} w \acute{n}$, $\acute{e} k o \acute{u} s a$, $\acute{e} k \acute{o} n$ $\acute{e} l l e \acute{i} p \acute{w} a$ $\acute{e} m b \acute{a} l l \omega$ $\acute{e} n \acute{\theta} e \acute{n} d e$ $\acute{e} n i a u t \acute{o} s$ (δ) $\acute{e} \acute{x} \acute{a} g \acute{w}$ $\acute{e} \acute{x} \acute{a} g \acute{w} \acute{e} i \acute{s} \acute{e} \acute{r} g o n$ $\acute{e} \acute{x} \acute{a} o k e \acute{e}$ (απρόσ. ρ.) $\acute{e} \acute{x} \acute{e} l a \acute{u} n o m a i$ $\acute{e} p i d \acute{i} d \acute{w} a m i$ $\acute{e} p i \acute{\theta} e \acute{w} a$ $\acute{e} p i o k o p \acute{e} w$, $\acute{e} p i o k o p \acute{p}$ $\acute{e} p i t \acute{q} e \acute{p} e \acute{w} a$ τινί τι $\acute{e} p i x e i \acute{q} e \acute{w} a$, $\acute{e} p i x e i \acute{q} \acute{w} a$ $\acute{o} / \acute{\eta}$ $\acute{e} p i x \acute{w} o r i o s$, $\tau \circ \acute{e} p i x \acute{w} o r i o n$	παγιδεύομαι μέσα σε κάτι συνηθίζω εύλογα είναι φυσικό έχω συνηθίσει το συνηθισμένο με τη θέληση (κάποιου) υστερώ, έχω έλλειψη, είμαι κατώτερος βάζω μέσα από εδώ χρόνος βγάζω επιδεικνύω στην πράξη είναι αρκετό εξορίζομαι προοδεύω τρέχω προς το μέρος κάποιου επιτηρώ αναθέτω / εμπιστεύομαι κάτι σε κάποιον ασχολούμαι τοπικός
--	--

ἔτερος, ἔτέρα, ἔτερον (επιμερ. αντων.)	ἄλλος (από δύο)
ἔτι	ακόμια, πια
εὖ	καλά
εὖ τίθεμαι	διευθετώ σωστά
εὐδαιμονέω, εὐδαιμονῶ	είμαι ευτυχισμένος
ό/ή εὐδαιμών, τὸ εὐδαιμόν	ευτυχισμένος, καλότυχος
εὐδοκιμέω, εὐδοκιμῶ	εκτιμώμαι, χαίρω εκτιμήσεως
εὐπορία (ἡ)	η οικονομική άνεση
ό/ή εὔπορος, τὸ εὔπορον	εύπορος, πλούσιος
εὐφραίνομαι	χαίρομαι, ευχαριστιέμαι
ἐφίσταμαι	στέκομαι μπροστά, επιβλέπω
ἔχω εύμενῶς	ευνοώ, ἔχω φιλικές διαθέσεις

7

ζηλώα, ζηλῶ
ος ζηλωτός, ἡ ζηλωτή, τὸ ζηλωτόν | ζηλεύω, μιμούμασθαι
αξιοζηλευτος

H

<i>ἡγέομαι, ἡγοῦμαι</i>	<i>ηγούμαι, θεωρώ</i>
<i>ηγν</i>	εάν

6

θαυμάζω | απορώ
 θεωρέω, θεωρῶ | παρατηρῶ, εξετάζω, παρακολουθῶ

I

$\text{ἰδέα} (\hat{\eta})$ $\text{ἰδιώτης} (\delta)$ $\text{ὁ ἴκανός}, \text{ἡ ἴκανή}, \text{τὸ ἴκανόν}$ ἴνα ἰσχὺνω	η μιօρφή ο απλός πολύτης, ο ανειδίκευτος αρκετός, επαρκής για να ισχύω, έχω δύναμη
---	---

K

*καθίσταμαι
καὶ γάρ
καὶ εἰ
καταλείπω*

γίνομαι, ορίζομαι
καὶ πράγματι, καὶ βέβαια
ακόμα καὶ αν
αφήνω πίσω, κληροδοτώ, εγκαταλείπω

δ/ή καταφανής, τὸ καταφανές
καταφρονέω, καταφρονῶ
κατεργάζομαι
κεῖμαι
κινδυνεύω

προφανής, εμφανής
περιφρονώ
κατορθώνω, επιτυγχάνω, κερδίζω
βρίσκομαι, υπάρχω, ισχύω
αντιμετωπίζω κίνδυνο, αγωνίζομαι

Λ

λείως | ομαλά

Μ

μακαρίζω
μάλιστα
μέλλω
δ μεστός, ἡ μεστή, τὸ μεστόν
μεταβαίνω
δ/ή μυθώδης, τὸ μυθώδες

καλοτυχίζω
πάρα πολύ, κυρίως
σκοπεύω
γεμάτος
πηγαίνω σε άλλο μέρος
αυτός που μοιάζει με μύθο

Ν

νεωλκέω, νεωλκῶ | καθελκύω, τραβώ πλοίο από τη θάλασσα στη στεριά

Ο

δθεν
οἰκέτης (δ)
οἴομαι, οἴμαι
οἶόν τ' ἔστι (απόδσ. έκφραση)
δλκάς (ἡ), τῆς δλκάδος
δμολογέω, δμολογῶ
δμονοέω, δμονοῶ
δράω, δρῶ
δστις, ἥτις, ὁ τι (αναφ. αντων.)
οῦτως

από όπου, γι' αυτό
ο δούλος του σπιτιού
νομίζω, θεωρώ
είναι δυνατόν
το (ρυμουλκούμενο μεγάλο) φορτηγό πλοίο
συμφωνώ
έχω ομόνοια, ζω ειρηνικά
βλέπω
ο οποίος
έτσι, τόσο

Π

πάλαι
δ πανηγυρικός, ἡ πανηγυρική, τὸ πανηγυρικόν
πανωλεθρία (ἡ)
παρασκευάζω
παρασκευή (ἡ)

παλιά
εορταστικός, χαρούμενος, γεμάτος απολαύσεις
η ολοκληρωτική καταστροφή
προετοιμάζω, μηχανεύομαι
η προετοιμασία, ο εξοπλισμός

παρεισάγω δ/ή πάτριος, τὸ πάτριον	θεσπίζω πατροπαράδοτος, αυτός που κληροδοτείται από τους προγόνους
πένης (ό/ή)	φτωχός, άπορος, στερημένος
περιρρέω	περικυκλώνω
πιστεύω	έχω εμπιστοσύνη
πλῆθος (τό)	ο (απλός) λαός
πολύσπαστον (τό)	σύστημα τροχαλιών
πόνος (ό)	ο μόχθος, ο κόπος
ὅ πρεσβύτερος, ἡ πρεσβυτέρα, τὸ πρεσβύτερον	γεροντότερος
προσάγομαι	τραβώ προς το μέρος μου
προσαγορεύομαι	αποκαλούμαι
προσγύ(γ)νομαι	προστίθεμαι
προσήκει (απρόσ. ρ.)	ταιριάζει
πρόσοδος (ή)	το έσοδο

P

ρύαξ (ό), τοῦ ρύακος	το ρυάκι
ρώμη (ή)	η δύναμη

S

σείω	μετακινώ
σπουδή (ή)	η βιασύνη, ο ξήλος
δ/ή συγγενής, τὸ συγγενές	αυτός που έχει κοινή καταγωγή
συμμίσγω	αναμειγνύω, συγκρούομαι
δ σύμπας, ἡ σύμπασα, τὸ σύμπαν	δλος (ανεξαιρέτως)
συννοέω, συννοῶ	κατανοώ
συνοικέω, συνοικῶ	κατοικώ μαζί
σφέτερος, σφετέρα, σφέτερον (κτητ. αντων.)	δικός τους, δική τους, δικό τους

T

ταραχή (ή)	η αναταραχή
τέκνον (τό)	το παιδί
τελευτάω, τελευτῶ	τελειώνω, πεθαίνω
τελέως	πλήρως, ολοκληρωτικά
τίθημι	τοποθετώ, θέτω, ορίζω
τίμημα (τό)	το πρόστιμο
τοι	βέβαια
δ/ή τριάρμενος, τὸ τριάρμενον	αυτός που έχει τρία πανιά, τρία κατάρτια
τυγχάνω τινός	μου συμβαίνει κάτι, πετυχαίνω κάτι



Y

<i>νίός (ό), τοῦ νίέος</i>	ο γιος
<i>ήμετερος, ὑμετέρα, ὑμέτερον</i> (κτητ. αντων.)	δικός σας, δική σας, δικό σας
<i>ὑπερβάλλω</i>	ξεπερνώ, υπερβαίνω
<i>ὑπομένω</i>	αντέχω, ανέχομαι

Φ

<i>φαύλως</i>	άσχημα
<i>φέρω</i>	φέρνω, οδηγώ
<i>φέρω τὴν ψῆφον</i>	ψηφίζω, αποφασίζω
<i>φημί</i>	λέω, υποστηρίζω
<i>φιλοτιμία (ή)</i>	η αγάπη για τις τιμές, η άμιλλα, ο συναγωνισμός
<i>φόρτος (ό)</i>	το φορτίο
<i>ό/ή φρενοβλαβής, τὸ φρενοβλαβές</i>	παράφρων

Χ

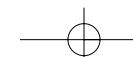
<i>δ χαλεπός, ἡ χαλεπή, τὸ χαλεπόν</i>	δύσκολος, δυσάρεστος, δυσβάσταχτος
<i>χορεύω</i>	παίρνω μέρος σε χορό (= χορωδία) και ψάλλω άσμα
<i>χρήματα, χρῶματα</i>	προς τιμήν κάποιου θεού
<i>χωρίον (τό)</i>	χρησιμοποιώ η περιοχή

Ψ

<i>ψηφίζομαι</i>	αποφασίζω
------------------	-----------

Ω

<i>ώσπερ</i>	όπως ακριβώς
<i>ώστε</i>	ώστε, επομένως



III. Τα ανώμαλα ρήματα των κειμένων

1. ἀγορεύω ἡγόρευον ἀγορεύσω, -ἔρω ἡγόρευσα, -εῖπον εἴρηκα εἰρήκειν	2. ἄγω ῆγον ἄξω ῆγαγον ῆχα, ἀγήχα ῆχειν, ἀγηχειν	ἄγομαι ἡγόμην ἄξομαι, ἀχθήσομαι ῆγαγόμην, ἔχθην ῆγμαι ῆγμην		
<ul style="list-style-type: none"> Μέλλ. συνηρημένος σε -έω β' αόρ. ΥΠ: εἴπω 	<ul style="list-style-type: none"> β' αόρ. ΥΠ: ἄγάγω, ἀγάγωμαι Παθ. αόρ. ΥΠ: ὀχθῶ ΠΡΚ/ΥΠΡΣ ουρανικόληπτων, βλ. πέπραγμαι 			
3. αἴρω (-έω) ῆρον αἴρησω εἴλον ῆρηκα ῆρήκειν	αἴροῦμαι ῆρούμην αἴρησομαι, αἴρεθήσομαι είλόμην, ἡρέθην ῆρημαι ῆρήμην	4. αἴρω ῆρον ἀρῶ ῆρα ῆρηκα ῆρηκειν	αἴρομαι ῆρόμην ἀροῦμαι, ἀρεθήσομαι ῆράμην, ἡρθην ῆρμαι ῆρμην	
<ul style="list-style-type: none"> β' αόρ. ΥΠ: ἔλω, ἔλωμαι Παθ. αόρ. ΥΠ: αἴρεθῶ 		<ul style="list-style-type: none"> Μέλλ. συνηρημένος σε -έω Αστιγμος αόρ. ΥΠ: ἄρω, ἄρωμαι Παθ. αόρ. ΥΠ: ἀρθῶ ΠΡΚ/ΥΠΡΣ υγρόληπτων, βλ. ἕρμαι 		
5. ἀκούω ῆκον ἀκούσομαι ῆκουσα ἀκήκοα ῆκηκόειν	ἀκούομαι ῆκουόμην ἀκουσθήσομαι ῆκουσθην — —	6. ἀχθομαι ῆχθόμην ἀχθέσομαι ῆχθέσθην ῆχθημαι [ῆχθήμην]	7. βάλλω ῆβαλλον βαλῶ ῆβαλον βέβληκα ῆβεβλήκειν	βάλλομαι ῆβαλλόμην βαλοῦμαι, βληθήσομαι ῆβαλόμην, ἐβλήθην βέβλημαι ῆβεβλήμην
<ul style="list-style-type: none"> Παθ. αόρ. ΥΠ: ἀκουσθῶ 	<ul style="list-style-type: none"> Παθ. αόρ. ΥΠ: ἀχθεσθῶ 		<ul style="list-style-type: none"> Μέλλ. συνηρημένος σε -έω β' αόρ. ΥΠ: βάλω, βάλωμαι Παθ. αόρ. ΥΠ: βληθῶ 	
8. βιάζομαι ῆβιαζόμην βιάσομαι, βιασθήσομαι ῆβιασθην, ἐβιάσθην βεβίασμαι ῆβεβιάσμην	9. βούλομαι ῆβουλόμην, ἡβουλόμην βουλήσομαι ῆβουλήθην, ἡβουλήθην βεβούλημαι ῆβεβουλήμην	10. γύγνομαι ῆγυγνόμην γενήσομαι ῆγενόμην γεγένημαι, γέγονα ῆγεγενήμην, ἐγεγόνειν		
<ul style="list-style-type: none"> Παθ. αόρ. ΥΠ: βιασθῶ ΠΡΚ/ΥΠΡΣ οδοντικόληπτων, βλ. πέπεισμαι 	<ul style="list-style-type: none"> Παθ. αόρ. ΥΠ: βουληθῶ 	<ul style="list-style-type: none"> β' αόρ. ΥΠ: γένωμαι 		

<p>11. γιγνώσκω έγίγνωσκον γνώσομαι ἔγνων ἔγνωκα έγνώκειν</p> <p>γιγνώσκομαι έγιγνωσκόμην γνωσθήσομαι έγνωσθην ἔγνωσμαι ἔγνωσμην</p>	<p>12. δέω δεῖσον δεήσω δεήσησα — —</p> <p>δεῖ δεῖσι δεήσει έδεησε δεδέηκε έδεδεήκει</p> <p>δέομαι έδεομην δεήσομαι έδεήθην δεδέημαι έδεδεήμην</p>
<ul style="list-style-type: none"> β' αόρ. κατά τα ρήματα σε -μι Παθ. αόρ. ΥΠ: γνωσθῶ ΠΡΚ/ΥΠΡΣ οδοντικόληπτων, βλ. πέπεισμαι 	<ul style="list-style-type: none"> Παθ. αόρ. ΥΠ: δεηθῶ
<p>13. ἡγοῦμαι (-έομαι) ἡγούμην ἡγήσομαι ἡγησάμην, ἡγήθην ἡγημαι ἡγήμην</p> <ul style="list-style-type: none"> Παθ. αόρ. ΥΠ: ἡγηθῶ 	<p>14. λαμβάνω ἐλάμβανον λήψομαι ἐλαφον εἴληφα εἰλήφειν</p> <p>λαμβάνομαι ἐλαμβανόμην ληφθήσομαι ἐλαφόμην, ἐλήφθην εἰλημμαι εἰλήμμην</p> <ul style="list-style-type: none"> β' αόρ. ΥΠ: λάβω, λάβωμαι Παθ. αόρ. ΥΠ: ληφθῶ ΠΡΚ/ΥΠΡΣ χειλικόληπτων, βλ. γέγραμμαι
<p>15. λέγω ἔλεγον λέξω, ἐρῶ ἔλεξα, εἶπα, εἶπον εἰρηκα εἰρήκειν</p> <p>λέγομαι ἔλεγόμην λεχθήσομαι, όγηθήσομαι ἔλέχθην, ἐροήθην εἰρημαι, λέλεγμαι εἰρήμην, ἐλελέγμην</p> <ul style="list-style-type: none"> Μέλλ. συνηρημένος σε -έω Ασιγμος αόρ. ΥΠ: εἶπω β' αόρ. ΥΠ: εἶπω Παθ. αόρ. ΥΠ: λεχθῶ, όγηθῶ ΠΡΚ/ΥΠΡΣ ουρανικόληπτων, βλ. πέπραγμαι 	<p>16. μένω ἔμενον μενῶ ἔμεινα μεμένηκα έμεμενήκειν</p> <ul style="list-style-type: none"> Μέλλ. συνηρημένος σε -έω Ασιγμος αόρ. ΥΠ: μείνω
<p>17. ὀρῶ (-άω)</p> <p>έώρων ὄψομαι εἶδον έόρακα, ἔώρακα, ὄπωπα έωράκειν</p> <p>όρωμαι έωρώμην όφθήσομαι εἰδόμην, ὄφθην έόραμαι, ἔώραμαι, Ὥμμαι</p> <ul style="list-style-type: none"> β' αόρ. ΥΠ: ἵδω, ἵδωμαι Παθ. αόρ. ΥΠ: ὄφθῶ ΠΡΚ/ΥΠΡΣ χειλικόληπτων, βλ. γέγραμμαι 	<p>18. σκοπῶ, σκοποῦμαι (-έω)</p> <p>έσκοπονν, ἔσκοπούμην σκέψομαι έσκεψάμην ἔσκεμμαι ἔσκέμμην</p> <ul style="list-style-type: none"> ΠΡΚ/ΥΠΡΣ χειλικόληπτων, βλ. γέγραμμαι

19. τρέπω	τρέπομαι
ἔτρεπον	ἔτρεπόμην
τρέψω	τρέψομαι
ἔτρεψα, ἔτραπον	ἔτρεψάμην, ἔτραπόμην, ἔτρέφθην, ἔτράπην
τέτροφα	τέτραμμαι
ἔτετρόφειν	ἔτετράμμην

- β' αόρ. ΥΠ: τράπω, τράπωμαι
- α' Παθ. αόρ. ΥΠ: τρεφθῶ
- β' Παθ. αόρ. ΥΠ: τραπῶ
- ΠΡΚ/ΥΠΡΣ χειλικόληπτων, βλ. γέγραμμαι

20. φέρω	φέρομαι
ἔφερον	ἔφερόμην
οἴσω	οἴσομαι, οἰσθήσομαι, ἐνεχθήσομαι
ηνεγκα, ηνεγκον	ὴνεγκάμην, ḡνεγκόμην, ḡνέχθην
ἐνήνοχα	ἐνήνεγμαι
-ενηνόχειν	-ενηνέγμην

- Ασιγμος αόρ. ΥΠ: ἐνέγκω, ἐνέγκωμαι
- β' αόρ. ΥΠ: ἐνέγκω, ἐνέγκωμαι
- Παθ. αόρ. ΥΠ: ἐνεχθῶ
- ΠΡΚ/ΥΠΡΣ ουρανικόληπτων, βλ. πέπραγμαι

21. φθείρω	φθείρομαι
ἔφθειρον	ἔφθειρόμην
φθερῶ	φθεροῦμαι , φθαρήσομαι
ἔφθειρα	ἔφθαρην
ἔφθαρκα	ἔφθαρμαι
ἔφθάρκειν	ἔφθάρμην

22. χρῶμαι (-ήομαι)
ἔχρωμην
χρήσομαι
ἐχρησάμην, ἔχρησθην
κέχρημαι
ἐκεχρούμην

- Μέλλ. συνηρημένος σε -έω
- Ασιγμος αόρ. ΥΠ: φθείρω
- β' Παθ. αόρ. ΥΠ: φθαρῶ
- ΠΡΚ/ΥΠΡΣ υγρόληπτων, βλ. ἡρμαι

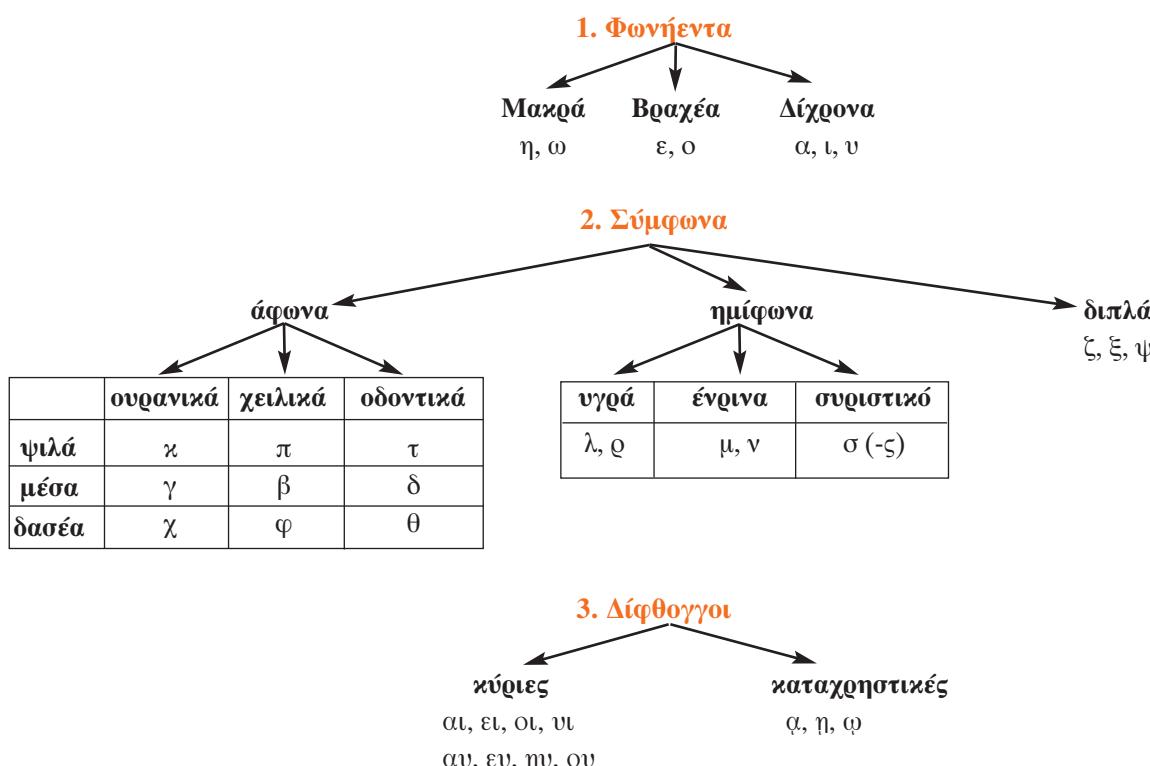
23. ψηφίζω	ψηφίζομαι
ἔψηφιζον	ἔψηφιζόμην
ψηφιῶ	ψηφιοῦμαι , ψηφισθήσομαι
ἔψηφισα	ἔψηφισάμην, ἔψηφίσθην
ἔψηφικα	ἔψηφισμαι
ἔψηφίκειν	ἔψηφίσμην

- Μέλλ. συνηρημένος σε -έω
- Παθ. αόρ. ΥΠ: ψηφισθῶ
- ΠΡΚ/ΥΠΡΣ οδοντικόληπτων, βλ. πέπεισμαι

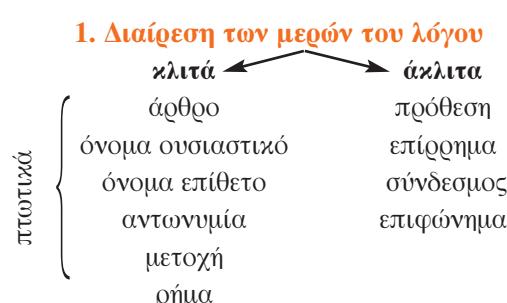
IV. Συγκεντρωτικοί πίνακες φαινομένων

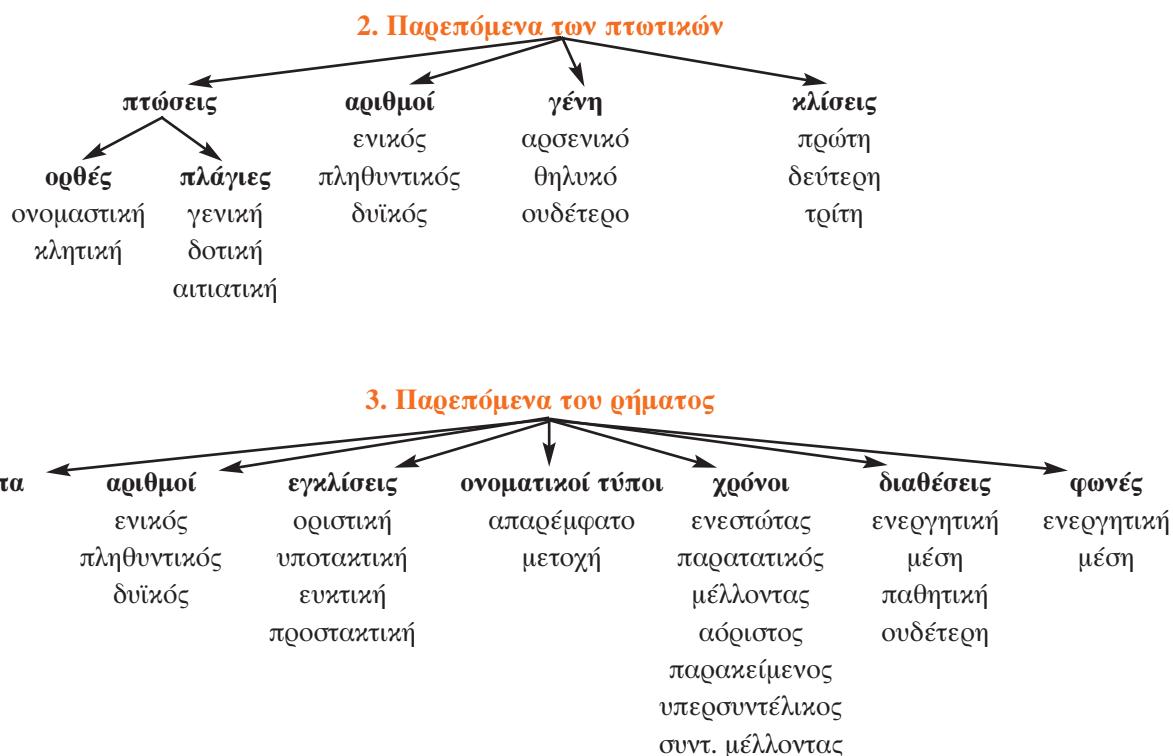
I. ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

A. Οι φθόγγοι και τα γράμματα



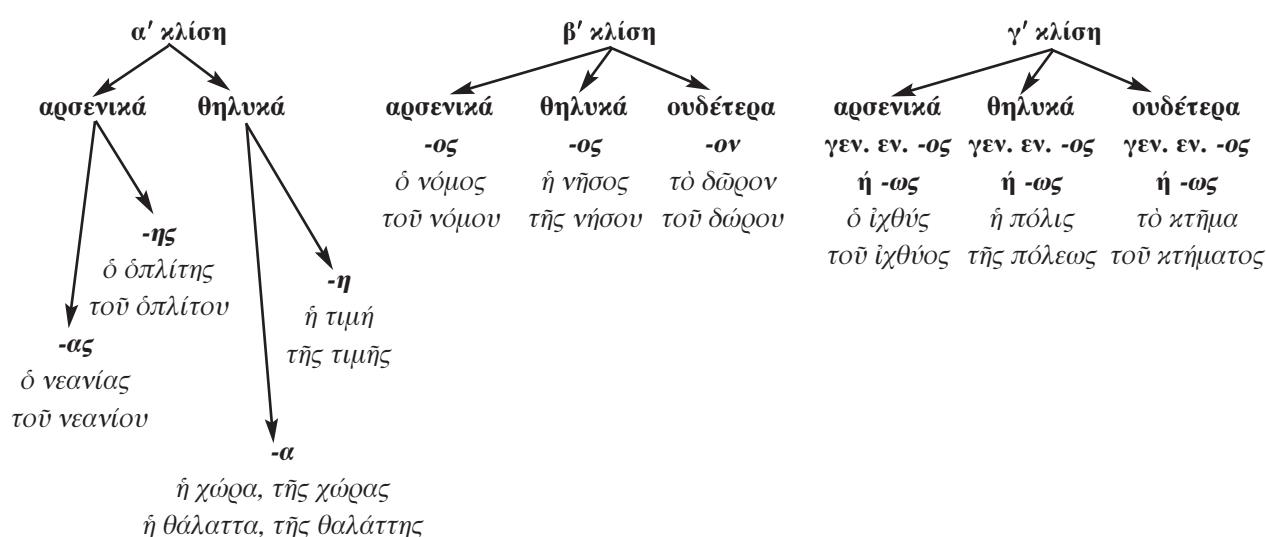
B. Τα μέρη του λόγου



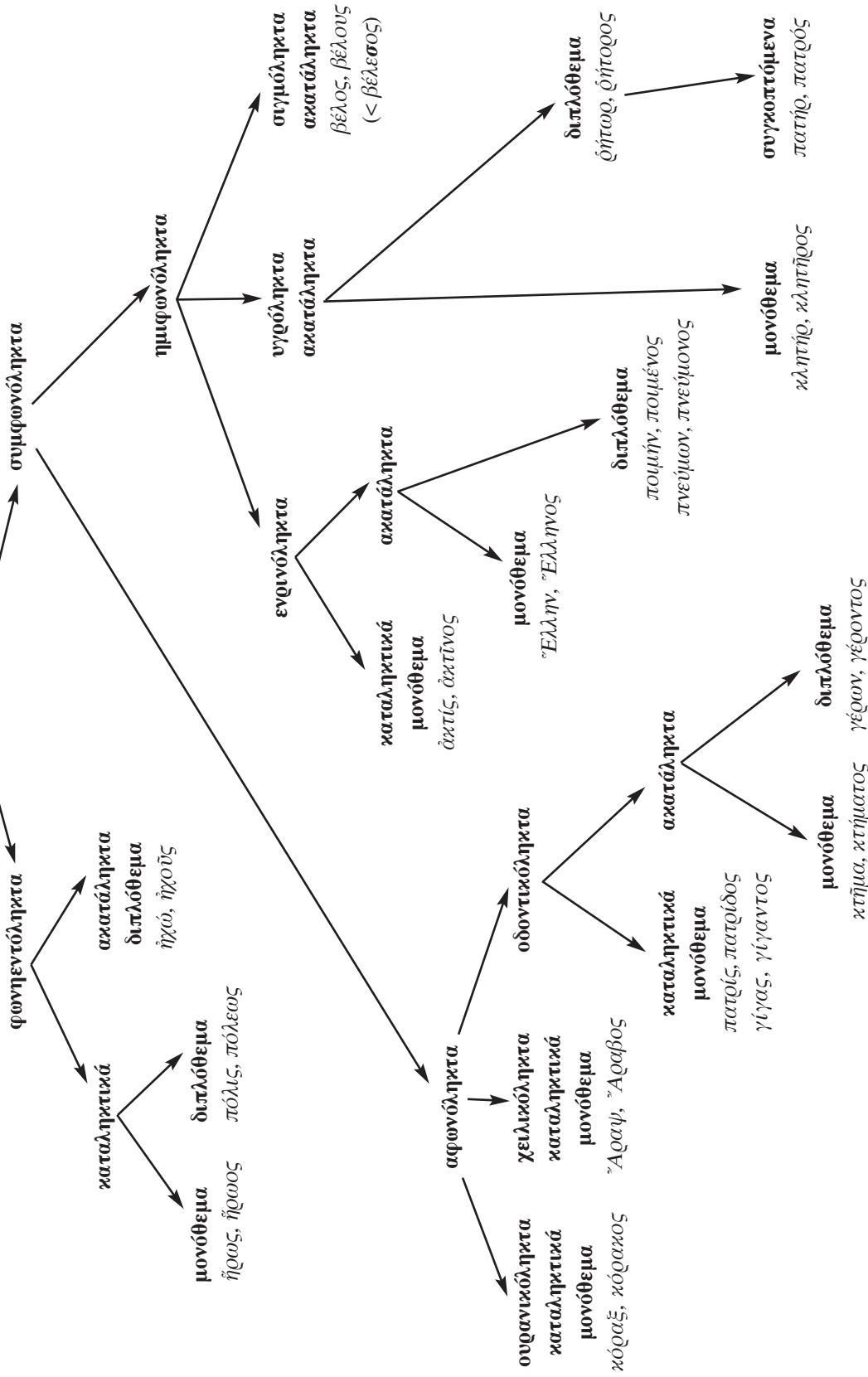


Γ. Τα ουσιαστικά

1. Οι κλίσεις

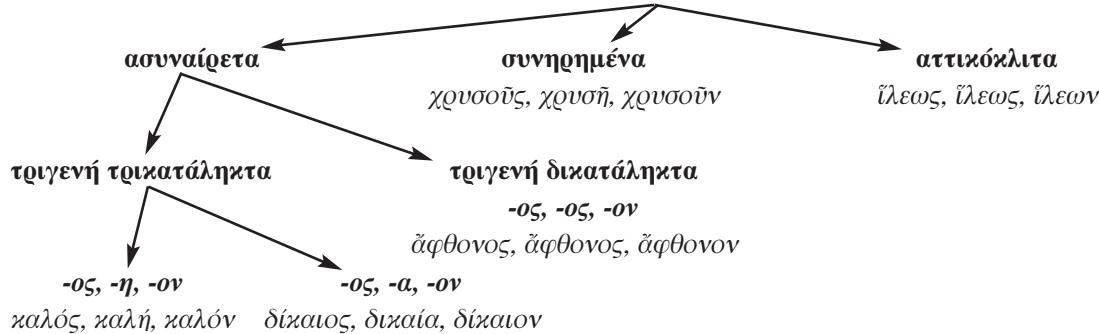


2. Η γ' αλίση

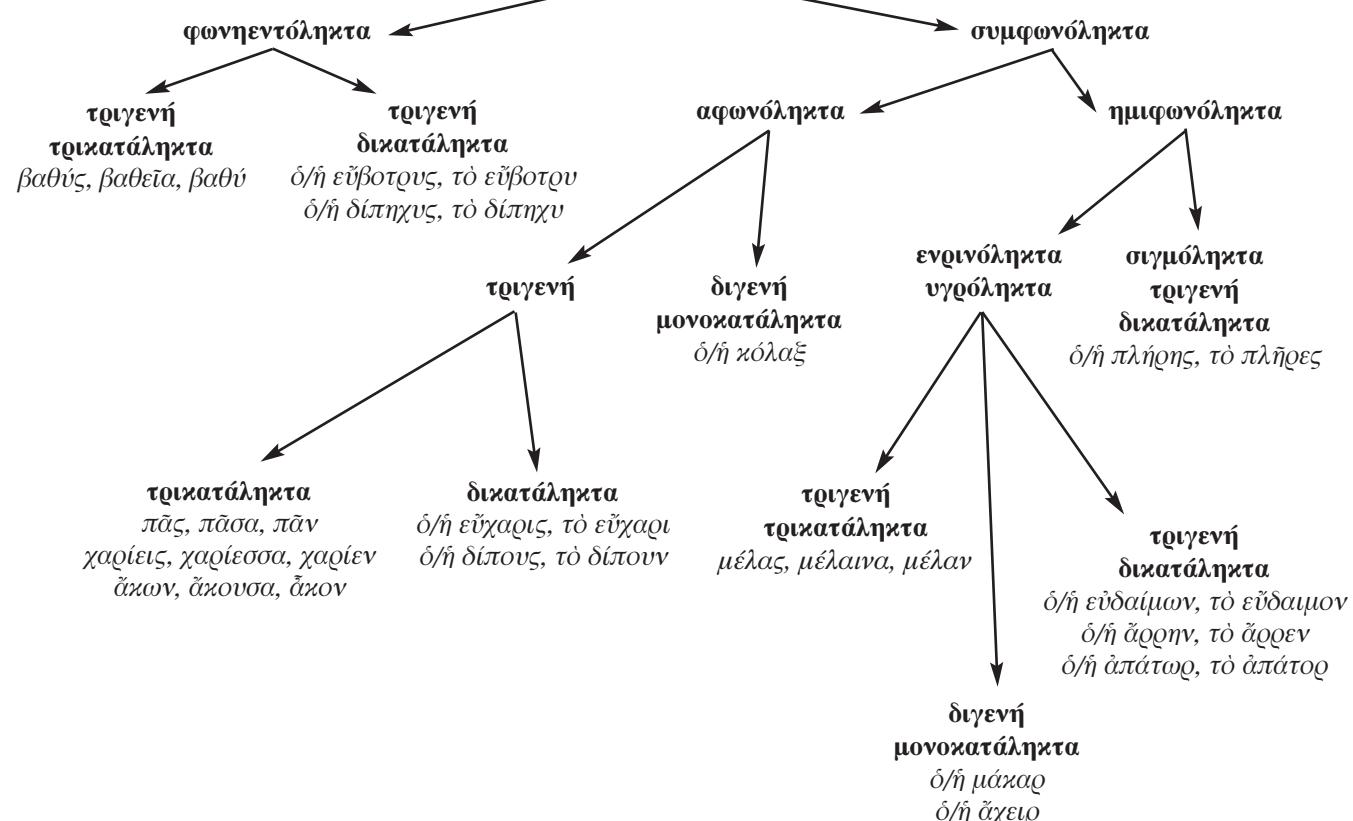


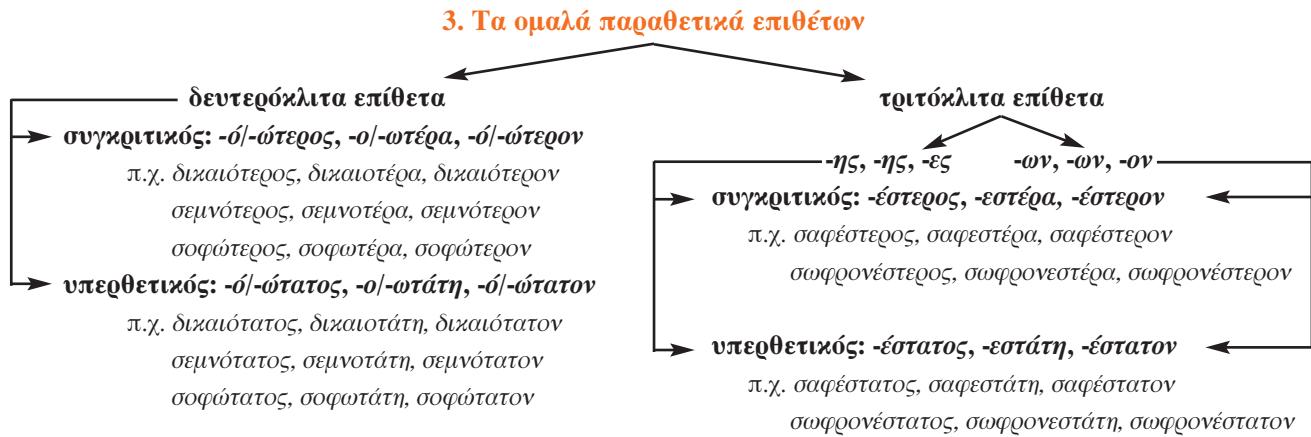
Δ. Τα επίθετα

1. Δευτερόκλιτα

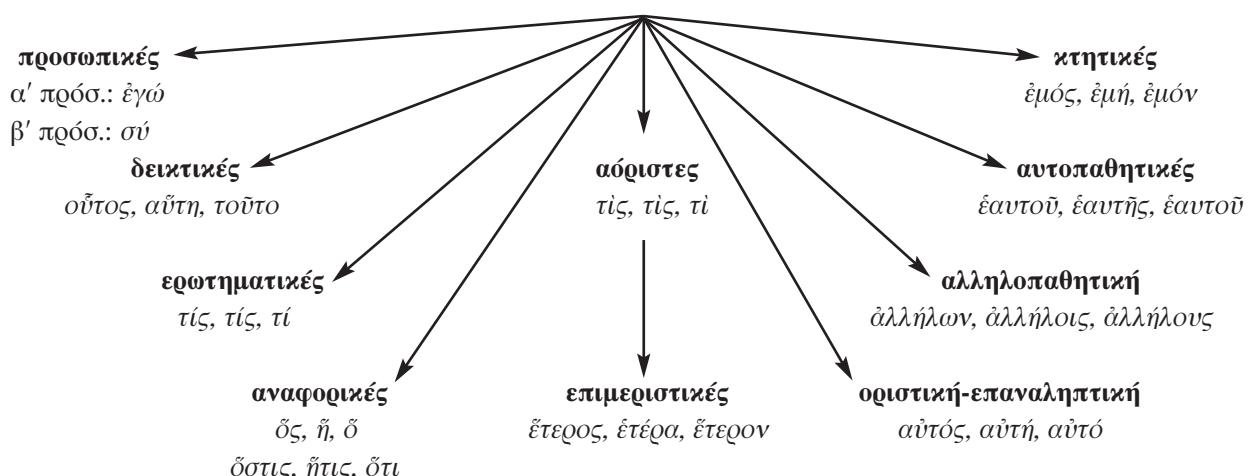


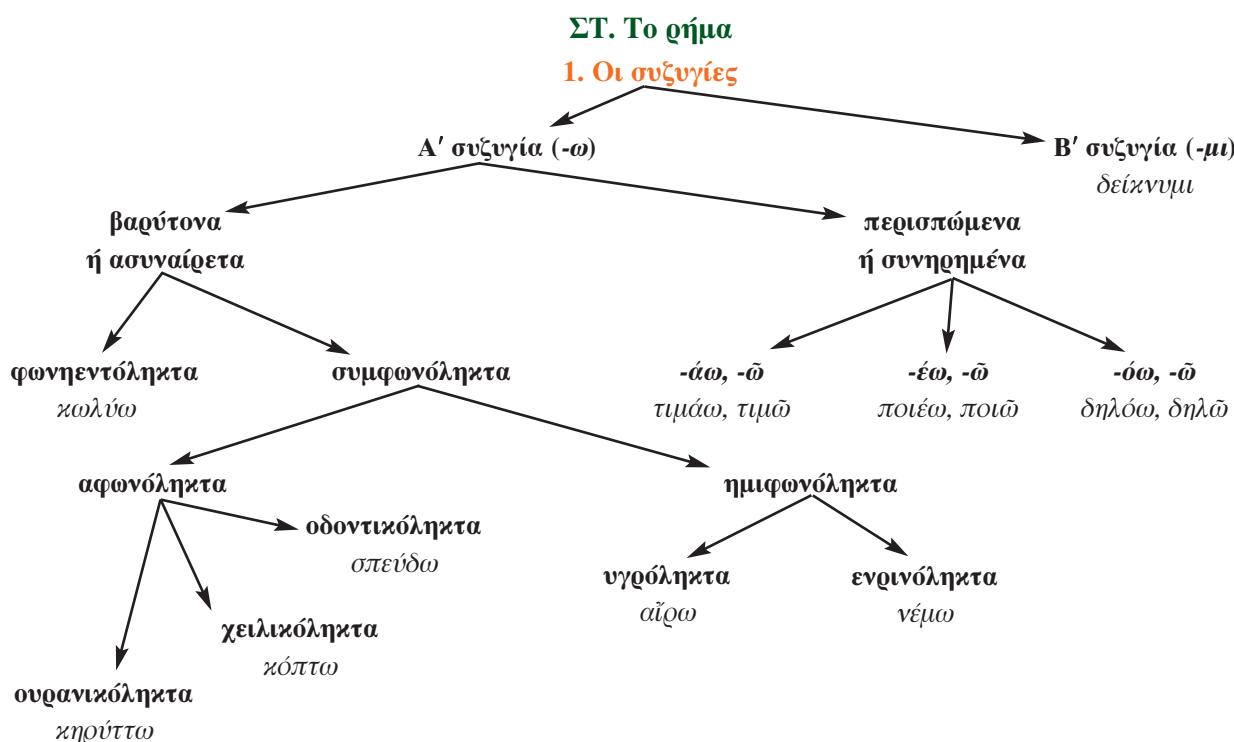
2. Τριτόκλιτα



**4. Ανώμαλα παραθετικά επιθέτων**

Θετικός	συγχριτικός	υπερθετικός
ἀγαθός	δ, ἡ ἀμείνων, τὸ ἀμεινον δ, ἡ βελτίων, τὸ βέλτιον δ, ἡ κρείττων, τὸ κρείττον δ, ἡ λύφων, τὸ λύφον	ἄριστος, -η, -ον βέλτιστος, -η, -ον κράτιστος, -η, -ον λῦστος, -η, -ον
κακός	δ, ἡ κακίων, τὸ κάκιον	κάκιστος, -η, -ον
καλός	δ, ἡ καλλίων, τὸ κάλλιον	κάλλιστος, -η, -ον
μέγας	δ, ἡ μεῖζων, τὸ μεῖζον	μέγιστος, -η, -ον
μικρός	δ, ἡ ἐλάττων, τὸ ἐλαττόν	ἐλάχιστος, -η, -ον
δύσις	δ, ἡ μείων, τὸ μεῖνον	δύλιγιστος, -η, -ον
πολύς	δ, ἡ πλείων, τὸ πλέον	πλεῖστος, -η, -ον

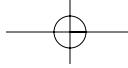
E. Οι αντωνυμίες

**2. Η ομαλή αύξηση**

συλλαβική	χρονική
ɛ- λαμβάνω → ἐλάμβανον αι, ει → η ο → ω οι → φ ἱ, addCriterion → ἱ, addCriterion αν, εν → ην	ἄρχω → ἄρχον, ἐλπίζω → ἐλπιζον αιρω → ἄρον, εἰκάζω → ἔκαζον δρίζω → ὀριζον οἰκίζω → ὀκιζον ἴδρυω → ἴδρυον, ὑβρίζω → ὕβριζον αὔξω → ηὔξον, εὔδω → ηὔδον

3. Ο ομαλός αναδιπλασιασμός

Το ρήμα αρχίζει από:		είδος αναδιπλασιασμού
A.	1. απλό σύμφωνο (εκτός του ρ-) 2. δύο σύμφωνα, από τα οποία: { το πρώτο είναι άφωνο (χ, γ, χ, π, β, φ, τ, δ, θ) και το δεύτερο υγρό ή ένοινο (λ, ρ, μ, ν,)	επανάληψη του αρχικού συμφώνου + ε λύω → λέλυκα γράφω → γέγραφα
B.	1. διπλό σύμφωνο (ζ, ξ, ψ) 2. ρ- 3. δύο σύμφωνα, χωρίς να είναι το πρώτο άφωνο και το δεύτερο υγρό ή ένοινο 4. τρία σύμφωνα	συλλαβική αύξηση ψηφίζω → ἐψήφικα ράπτω → ἐρραφα κτείνω → ἔκτονα στρατεύω → ἐστράτευκα
Γ.	φωνήν ή δίφθογγο	χρονική αύξηση ἐλπίζω → ἐλπικα ἀθροίζω → ἀθροικα



4. Τα συνηρημένα ρήματα

α. Οι συναιρέσεις των ρημάτων α' τάξης (-άω)

$$\text{a} + \begin{cases} \varepsilon, \eta & \rightarrow \alpha \\ \varepsilon i, \eta & \rightarrow \alpha \\ o, ou, \omega & \rightarrow \omega \\ ou & \rightarrow \wp \end{cases}$$

β. Οι συναιρέσεις των ρημάτων β' τάξης (-έω)

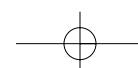
$$\text{e} + \begin{cases} \varepsilon & \xrightarrow{\hspace{2cm}} \varepsilon i \\ o & \xrightarrow{\hspace{2cm}} ou \\ μακρό φωνήν & \xrightarrow{\hspace{2cm}} μακρό φωνήν \\ ή δίφθογγος & \xrightarrow{\hspace{2cm}} ή δίφθογγος \end{cases}$$

γ. Οι συναιρέσεις των ρημάτων γ' τάξης (-όω)

$$\text{o} + \begin{cases} \eta, \omega & \xrightarrow{\hspace{2cm}} \omega \\ \varepsilon, o, ou & \xrightarrow{\hspace{2cm}} ou \\ \varepsilon i, \eta, ou & \xrightarrow{\hspace{2cm}} ol \end{cases}$$

5. Ρήματα που σχηματίζουν β' αόριστο

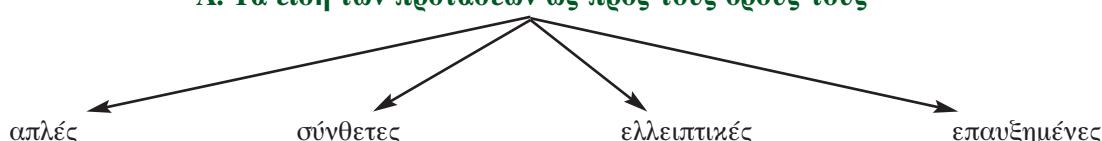
ρήμα	β' αόριστος οριστικής	β' αόριστος υποτακτικής
ἄγω	ῆγαγον	ἀγάγω
αἰρῶ	εῖλον	ἔλω
αἰσθάνομαι	ἥσθόμην	αἴσθωμαι
άμαρτάνω	ῆμαρτον	ἅμαρτω
ἀποθνήσκω	ἀπέθανον	ἀποθάνω
ἀφικνοῦμαι	ἀφικόμην	ἀφίκωμαι
βάλλω	ἔβαλον	βάλω
γίγνομαι, εἰμί	ἐγενόμην	γένωμαι
ἔρχομαι	ῆλθον	ἔλθω
εύθίσκω	εῦδον, ηὔδον	εῦδω
ἔχω	ἔσχον	σχῶ
λαγχάνω	ἔλαχον	λάχω
λαμβάνω	ἔλαβον	λάβω
λανθάνω	ἔλαθον	λάθω
λέγω	εἶπον	εῖπω



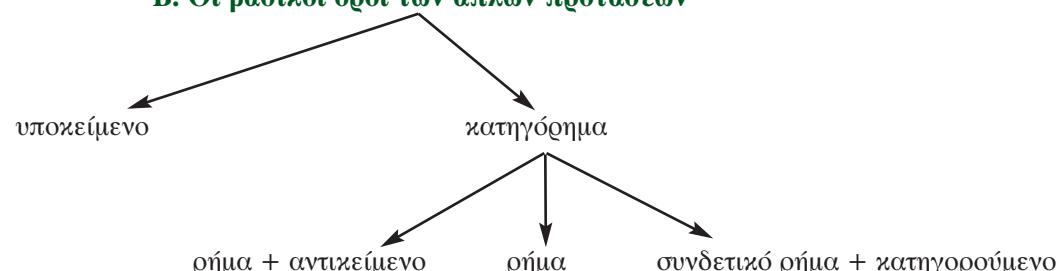
λείπω	ἔλιπον	λίπω
μανθάνω	ἔμαθον	μάθω
όρω	ἔδον	ἴδω
πάσχω	ἔπαθον	πάθω
πίπτω	ἔπεσον	πέσω
τυγχάνω	ἔτυχον	τύχω
τρέχω	ἔδραμον	δράμω
φέρω	ῆνεγκον	ἐνέγκω
φεύγω	ἔφυγον	φύγω

II. ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΟ

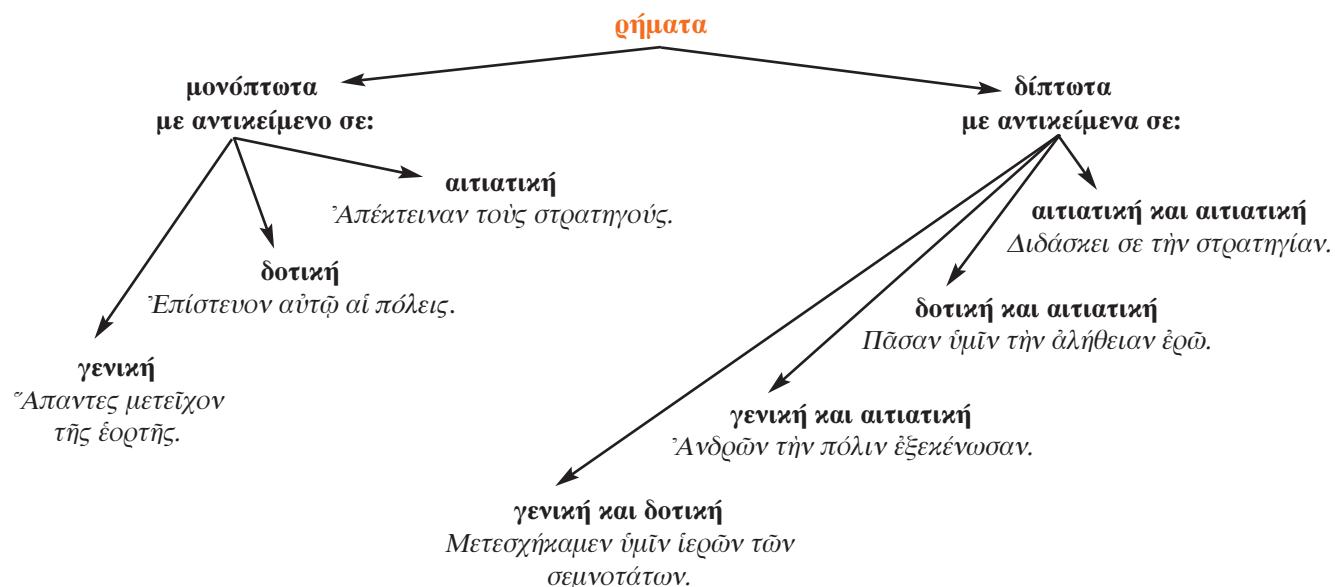
A. Τα είδη των προτάσεων ως προς τους όρους τους



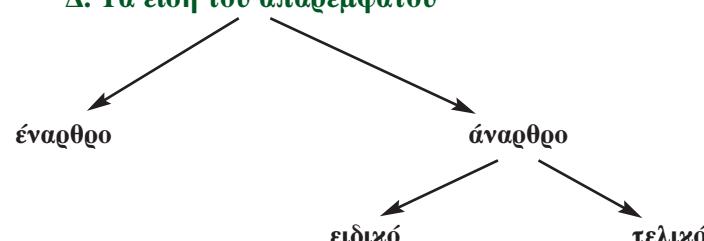
B. Οι βασικοί όροι των απλών προτάσεων



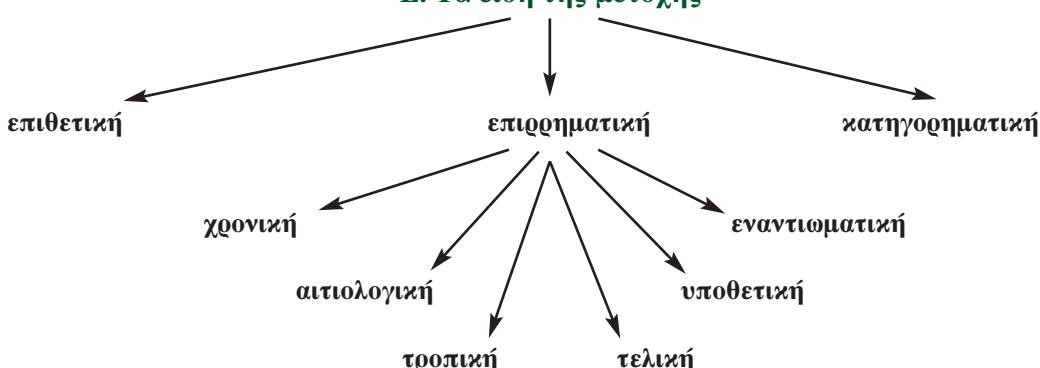
Γ. Το αντικείμενο του ρήματος

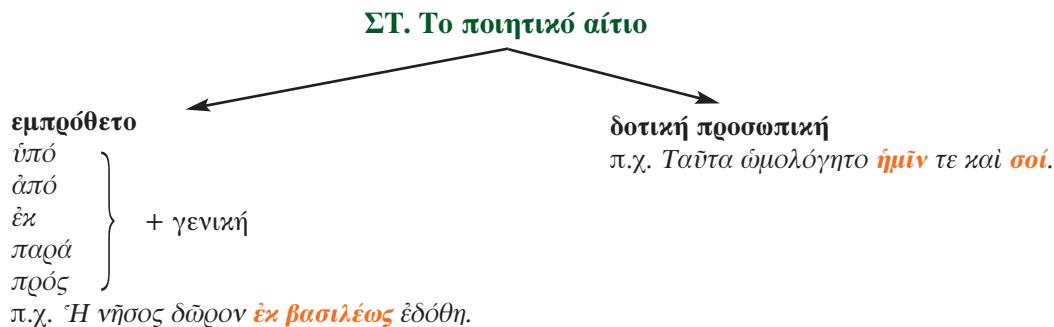
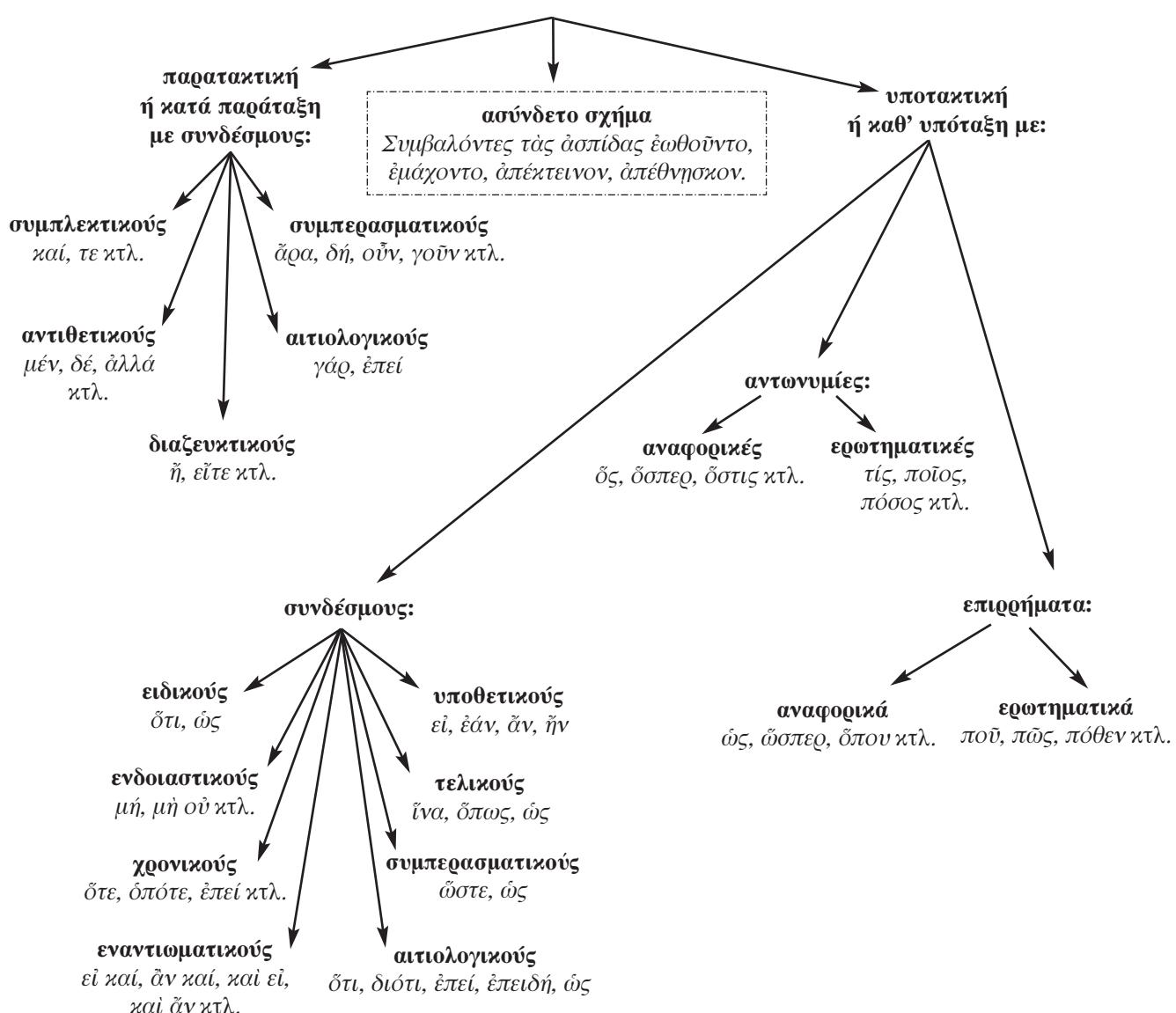


Δ. Τα είδη του απαρεμφάτου

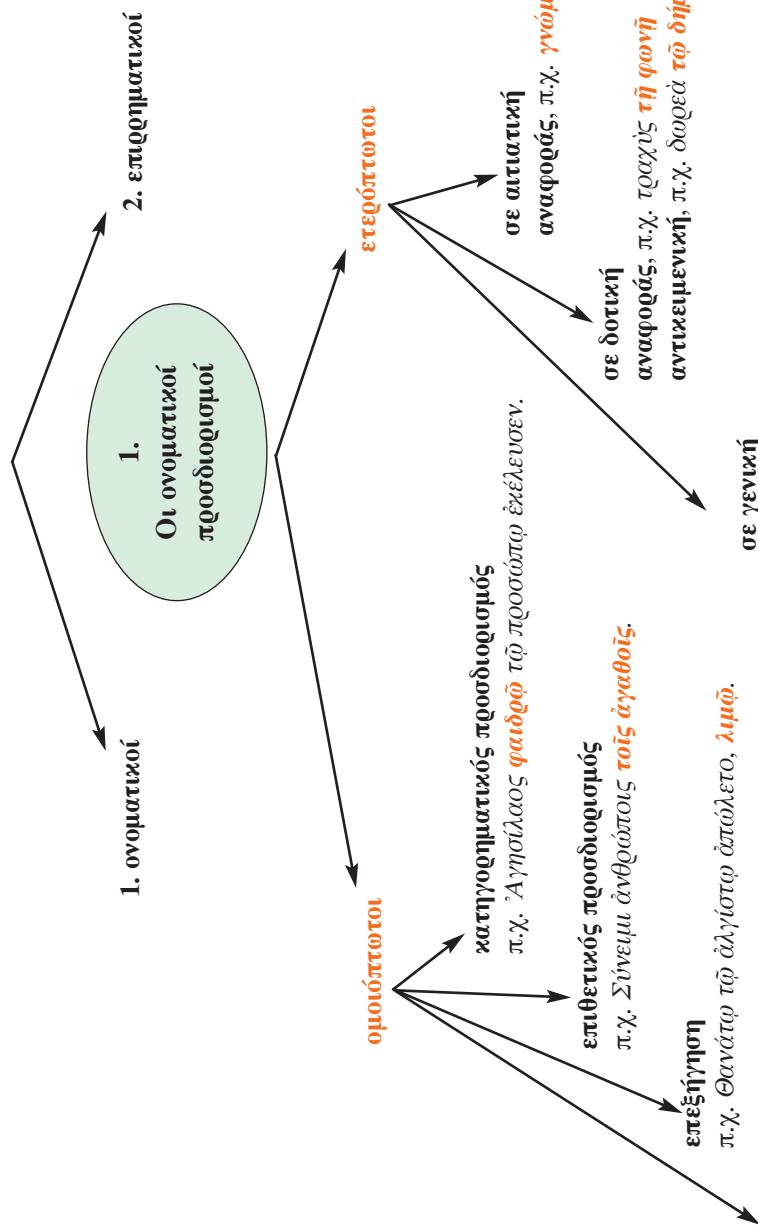


Ε. Τα είδη της μετοχής



**Ζ. Σύνδεση προτάσεων ή όρων προτάσεων**

H. Οι προσδιορισμοί



πλάγιες πτώσεις

γενική
τόπου, π.χ. Πολύτροπος αὐτοῦ ἀποθηκεύει.
χρόνου, π.χ. Ταῦτα τῆς ἡμέρας ἐγένετο.
αυτίας, π.χ. Ζηλῶ σε τοῦ πλούτου.
αναφοράς, π.χ. Οὐ κακῶς γνώμης ἔχω.

δοτική
τόπου, π.χ. **Ἴη** ἔχειτο.
χρόνου, π.χ. Ήμεστη **ἡμέρα** ἐξέπλευσαν.
αυτίας, π.χ. **Ἄιῳ** ἀπέθεανεν.
αναφοράς, π.χ. Ισχὺν τῇ **ψυχῇ** αἴροι.
ποσού, π.χ. **Τοσσούτῳ** διέρεξε τῷν ἄλλων.
συνοδείας, π.χ. Κατέπεινσεν εἴκοσι **ναυσίν**.
τρόπου, οργάνου, μέσου,
π.χ. Τὸ σῶμα **πόνοις** γῆμαζε.

αιτιατική
τόπου, π.χ. Εξελαύνει **σταθμοὶς** τρεῖς.
χρόνου, π.χ. Συντάθθα ἔμενεν **ημέρας** ἐπτά.
τρόπου, π.χ. Τίνα **τρόπον** τὴν θύραν κόψω;
αυτίας, π.χ. **Ἴι** τηνταύδε ἀφῆξαι;
αναφοράς, π.χ. Ταράσσομαι **φρένας**.

επιδροματικές μετοχές

τροπικές, π.χ. Ληξόγενον ξῶσι.
χρονικές, π.χ. Ταῦτα εἰπὼν ἀνέστη.
αυτολογικές, π.χ. Οἱ Κερχυράδοι ὡς νευκρότες
τελικές, π.χ. Ἡλθον **πανίσπουτα** τὸ σὸν μένος.
υποθετικές, π.χ. **Νικήσαντες** ἀπάντων κύριοι
ἔπεσθε.
τρόπου, π.χ. Ήλθον **ἄνθην ὄντα** Ἐλληνας ἀδυκεῖ.

Οι επιδροματικοί προσδιοικοί

επιδρήματα

στάσης σε τόπο, π.χ. Πρωταρχόρας αντέθη ἐστίν.
κίνησης προς τόπο, π.χ. Θέρβων ἀπῆλθεν οὔκαδε.
κίνησης από τόπο, π.χ. Ἀθήνηθεν ἀπῆλθεν ὁ κῆρυξ.
κίνησης διά τόπου, π.χ. Τὰς πύλας ἦσθηλθον ἐξῆλησ.
χρονικά, π.χ. Βουλεύοντι βραδέος.
χρονικά, π.χ. Κατέβην χθές εἰς Πειραιᾶ.
ποσοτικά, π.χ. Οὐ πάνυ νενόμοια.
δισταχμού ή πτυχανόητας, π.χ. Ιταῖς ἔπιοιν ἀν πολλοῖ...
βεβαιωτικά ή αρνητικά, π.χ. Οιδαμῶς δεῖ ἀδικεῖτι.

εμπρόθετοι

στάσης σε τόπο, π.χ. Ἄναπανδα ἐν τοῖς δενδροστίν εἰσιν.
κίνησης προς τόπο, π.χ. Ἀπῆλθον ἐπ' οἴκου.
κίνησης από τόπο, π.χ. Ἀπῆλθον ἐκ τῆς Κορίνθου.
κίνησης διά τόπου, π.χ. Ἡ δ' ἀρετὴ διὰ μούχθου βαίνει.
χρόνου, π.χ. Εγένετο **εὖ ἔτεσι** πεντήκοντα.
τρόπου, μέσου ή οργάνου, π.χ. Ἡ πτηθήσαν **κατὰ κρύτος**.
αιτίας, π.χ. **Υπὲρ τῶν γεγενημένων** ὥργιζετο.
στοπού, π.χ. **Προς τί** με πάτησε έρωτᾶς;
αναφοράς, π.χ. Κήρυκας ἐπειμψε **περὶ σπουδῶν**.
εναντίωσης, π.χ. Ὁργὴ καὶ τιμωρία **κατὰ τοίνου**.
συνοδείας, π.χ. Ἐπαιδεύετο **σὺν τῷ ἀδελφῷ**.
υπεράσπισης, π.χ. Ἀμύνεσθαι **περὶ πάτηρι**.
ὅρου ή προτίθεσης, π.χ. Ἡρότα ἐπὶ **τίσιν** ἀν γένοιτο σύμμαχος.

δευτερεύουσες επιδροματικές προτάσεις

χρονικές, π.χ. **Οτε ἡ μάχη ἐγένετο**, Τισαράρεοντς ἐν Σάρδεσιν ἔτυχεν ὡν.
αιτιολογικές, π.χ. Μή θαγμάζετε ὅτι **χαλεπὸς φερω τοῖς παροῦντι πραγμασί**.
τελικές, π.χ. Δικαιοσ γήγην, **ἴνα καὶ δικαιον τυχάνης**.
υποθετικές, π.χ. **Εἰ μη τοὺς νόμους προῦμεν**, λέλυται πάντα.
εναντιωματικές, π.χ. **Εἰ καὶ μή βάλετες**, φρονεῖς δ' ὅμως.
συμπερασματικές, π.χ. Κραυγὴν ἐποίουν, **ώστε καὶ τοὺς πολεμίους ἀκούετιν**.
αναφορικές, π.χ. Θαυμαστὸν ποιεῖς, **ὅς ημῖν οὐδὲν δίδος**.

Θ. Το μόριο *άν*

υποθετικό

α. Βρίσκεται στην **ωχή** της πρότασης στην οποία ανήκει
(δευτερεύουσα υποθετική).

β. Συντάσσεται με **υποτακτική**.

γ. Δέχεται **άρνηση μή**.

δ. **Μεταφράζεται** στη ν.ε. με τον υποθετικό σύνδεσμο «**αν**».
π.χ. "Αν έμει αποκτήνητε, ούτι έμε βλάψετε, άλλ' ήμας αύτούς.

αριστολογικό

- α. Είναι πάντοτε η **δεύτερη λέξη** της πρότασης στην οποία ανήκει· η πρώτη είναι αναφορική αντονυμία, αναφορικό επίδομα, χρονικός ή τελικός σύνδεσμος.
- β. Συντάσσεται με **υποτακτική**.
- γ. Δέχεται **άρνηση μή**.
- δ. Στη ν.ε. δε μεταφράζεται ή αποδίδεται με: «**τυχόν**», «**ίσως**», «**-δήποτε**».
π.χ. "Άκουσαν, ώς σή μάθης.

δυνητικό

α. Δέχεται **άρνηση ον**.
β. Συντάσσεται με:

εντυπώ (πληρη μέλλοντα)

Η δυνητική **εντυπώ** δηλώνει ότι το δυνατό στο παρελθόν
μελλον. Αποδίδεται με: θα + παραποτικό, θα μπορούσα να + ζητά,
π.χ. "Επι δέ τί άν τοιούτοις ἔχθουσθε;

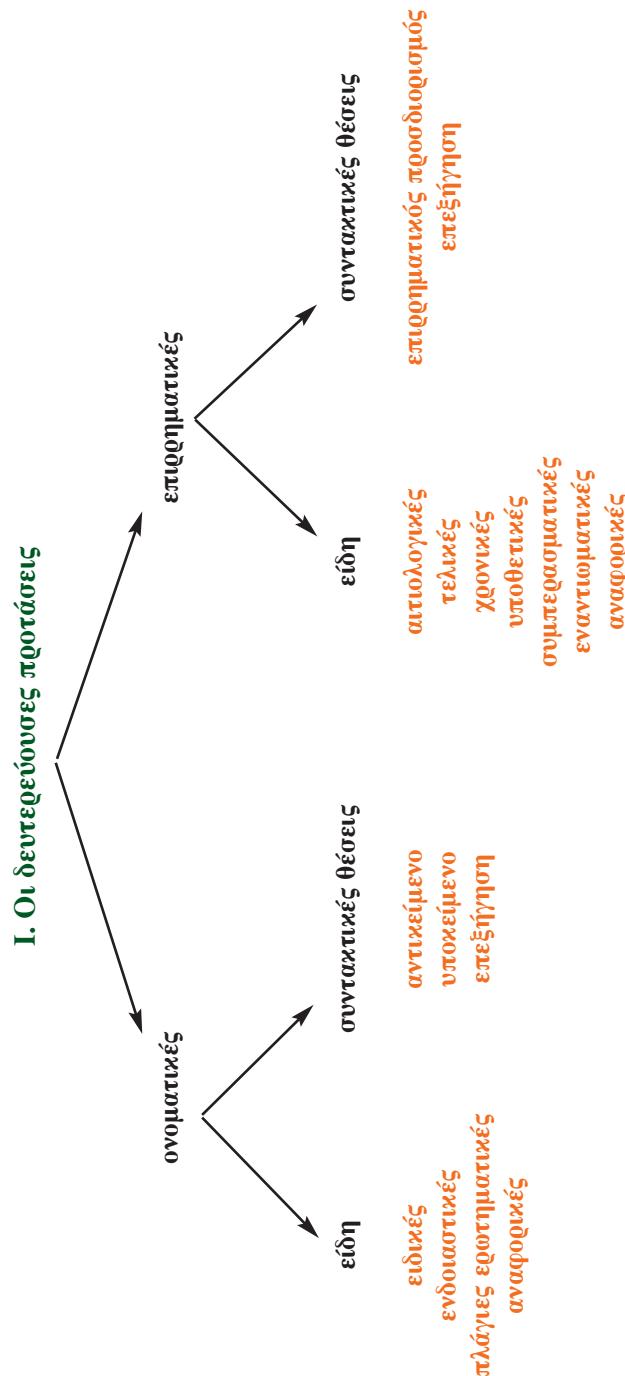
οιστική (μόνο ιστορικών χρόνων)

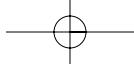
Η δυνητική **οιστική** δηλώνει ότι το δυνατό στο παρελθόν
κάπι αντίθετο του πραγματικού. Αποδίδεται με: θα + παραπατικό
ή θα + υπερσυντελικό.
π.χ. Έβουλόμην ἀν πολλῶν ἐνεκεν Μειδίαν ζῆτην.

απαρέμφατο ή **μετοχή** (πληρη μέλλοντα).

Δυνητικό απαρέμφατο ή **μετοχή** συναντάμε στον πλήνιο λόγο και προέρχονται
από δυνητική ευκτική ή δυνητική οιστική του ευθέος λόγου· συνήθως
αποτελούν απόδοση εξαρτημένου υποθετικού λόγου.

π.χ. Δοκεῖ μοί της οὐκ ἀν ἀμάρτοι είπαν ὅτι νῦνι κρίνεται
μεν ἀριστογέτων, δοκιμάζεθε δὲ καὶ κινδυνεύθ' ήμεις περὶ δοξῆς.





Με απόφαση της Ελληνικής Κυβέρνησης τα διδακτικά βιβλία του Δημοτικού, του Γυμνασίου και του Λυκείου τυπώνονται από τον Οργανισμό Εκδόσεως Διδακτικών Βιβλίων και διανέμονται δωρεάν στα Δημόσια Σχολεία. Τα βιβλία μπορεί να διατίθενται προς πώληση, όταν φέρουν βιβλιόσημο προς απόδειξη της γνησιότητάς τους. Κάθε αντίτυπο που διατίθεται προς πώληση και δε φέρει βιβλιόσημο θεωρείται κλεψίτυπο και ο παραβάτης διώκεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 του Νόμου 1129 της 15/21 Μαρτίου 1946 (ΦΕΚ 1946, 108, Α').

ΒΙΒΛΙΟΣΗΜΟ

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε τμήματος αυτού του βιβλίου, που καλύπτεται από δικαιώματα (copyright), ή η χρήση του σε οποιαδήποτε μορφή, χωρίς τη γραπτή άδεια του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου.

